



Commission scolaire
des Patriotes

Service du secrétariat général
et des communications

REVUE DE PRESSE

DU 7 AU 13 SEPTEMBRE 2014

COMPRESSIONS DANS LES ÉCOLES
Les services de garde
y goûtent P3

INCENDIE À SAINTE-JULIE
Un échangeur d'air
en cause P7

tc • MEDIA

L'Information

Sainte-Julie • Varennes • Saint-Amable

Le mercredi
10 septembre 2014
N°37 | 24 pages
20 545 exemplaires

RE/MAX SIGNATURE R.B. 450 922-7777
BINET. ÉQUIPE VOS EXPERTS EN IMMOBILIER
L'ÉQUIPE #1 de Sainte-Julie
ROBERT BINET VANESSA BINET COURTIÈRES IMMOBILIÈRES
equipebinet.com

Salon Julie-Quilles
QUILLES - BILLARD - BAR
Places disponibles pour ligues de quilles
INSCRIPTIONS
JUNIORS - RETRAITÉS - AMICALES
450.649.6668
210, boul. Armand-Frappier, Sainte-Julie

Invitation à nos clients Soirée VIP 18 septembre pour la GENESIS 2015
Camille Riendeau Porte-parole
Entrez nous voir! Maintenant ouvert le samedi pour mieux vous servir!
SORTIE 20 AUTOCOUTTE 20
Riendeau Hyundai 450 649-4646 | riendeauhyundai.ca
Sainte-Julie 1433, boul. Armand Frappier



DES CHANTIERS PARTOUT

Une rentrée infernale

PAGES 4 ET 5

Les services de garde durement touchés

Des services de garde aux mesures d'aide aux élèves en passant par les nouvelles technologies et les mesures d'aide aux élèves: tout y passe dans le plan de redressement budgétaire de 6M\$ déposé cette semaine par la Commission scolaire des Patriotes (CSP).

CHRISTIAN LEPAGE
bru.redaction@tc.tc

Les dirigeants de la commission scolaire doivent amputer 6M\$ à leur budget déficitaire de plus de 316M\$, comme l'exige le gouvernement libéral.

«On va devoir enlever des services aux élèves. C'est devenu évident. C'est difficile, mais on a tout fait pour que ça fasse le moins mal possible», affirme la présidente de la CSP, Hélène Roberge.

Elle précise que ce plan de compressions s'est fait en collaboration avec les 128 directeurs et directeurs adjoints des écoles du territoire et les syndicats.

Le plan de redressement adopté par les commissaires touchera directement les élèves. Il prévoit notamment des compressions de 955 000\$ dans les services de garde. «Les services de garde vont devoir faire des choix d'activités et cela pourrait faire augmenter



Les services de garde des écoles primaires sont durement touchés par le plan de compression. PHOTO TC MEDIA - CHRISTIAN LEPAGE

la facture des parents», précise Lyne Arcand, responsable des communications à la CSP.

Les salaires aussi

Des compressions de 800 000\$ sont prévues dans l'enveloppe salariale des enseignants. Cette somme permettrait aux écoles d'embaucher, en cours d'année, des ressources supplémentaires,

souvent pour les élèves en difficulté. Une autre coupe de 295 000\$ sera imputée au personnel de soutien et aux professionnels œuvrant dans plusieurs écoles de la commission scolaire.

Une soixantaine d'écoles primaires et secondaires devront en outre couper globalement plus d'un million\$ dans leur budget respectif. Les établissements détermineront eux-mêmes les

compressions à effectuer.

La présidente de la CSP craint que ces coupures n'affectent à court terme la réussite des élèves. «On a un taux de diplomation de 77%, un des plus élevés au Québec. On va travailler fort mais on espère que ces coupures ne nous empêcheront pas d'atteindre notre objectif de 86% de diplômés émis aux élèves, en 2020.»



Richard Bisson, vice-président du syndicat de Champlain. PHOTO GRACIEUSETÉ

Les professeurs sont inquiets

Le syndicat de Champlain, qui représente plus de 2000 enseignants de la Commission scolaire des Patriotes (CSP), se dit inquiet des coupures de 6M\$ qui seront imposées cette année.

CHRISTIAN LEPAGE
jul.redaction@tc.tc

«C'est très préoccupant. Selon nous, c'est loin d'être terminé. Ça va être suivi d'autres compressions encore plus importantes», croit le vice-président du syndicat, Richard Bisson.

Même si le syndicat a été consulté lors de la prépa-

ration du plan de compressions, M. Bisson déplore le retrait de 800 000\$ de l'enveloppe salariale des enseignants, imposé par la CSP.

«C'était un ajout aux services aux élèves. On pouvait embaucher, par exemple, des techniciennes en orthopédagogie pour aider aux élèves en difficulté. C'est sûr que les services aux élèves seront touchés.»

Pour Richard Bisson, après 14M\$ de coupures en quelques années, la commission scolaire n'a plus de marge de manœuvre. «On gratte les fonds de tiroirs et les fonds de tiroirs sont déjà vides. Nos enseignants ont à cœur de faire progresser les élèves. Mais ils ont beau vouloir, les outils commencent à manquer.»

Studio de danse
Céline Martel

SESSION D'AUTOMNE
Début des cours la semaine du 14 Septembre 2014

DANSE SOCIALE : INTERMÉDIAIRES ET AVANCÉS
(APPELER POUR HORAIRE)

DANSE LATINE ET SOCIALE (EN COUPLE)
Merengue, Cha cha, Samba, etc..., pour débutants (14 sem.)
les dimanches de 18h à 19h

OUVERT AU PUBLIC
Invitation aux soirées de danse : Sociale et de ligne les vendredis
Sociale les samedis
(POUR LES DATES, CONSULTER LE SITE INTERNET)

DANSE EN LIGNE
*Avancés : les lundis de 19h à 20h (15 sept.)
*Intermédiaires : les jeudis de 19h à 20h (18 sept.)
*Débutants : les jeudis de 20h à 21h (18 sept.)

INSCRIPTION DÈS MAINTENANT! 450.922.1012
www.celinemarteldanse.com





BATTERIES Expert

À SAINTE-JULIE
BATTERIES ET PILES DE TOUS GENRES

WWW.CONTAKELECTRONIQUE.COM
1999-3, boul. Nobel • 450.922.9227

Les services de garde durement touchés

C.L. Des services de garde aux mesures d'aide aux élèves en passant par les nouvelles technologies et les mesures d'aide aux élèves: tout y passe dans le plan de redressement budgétaire de 6M\$ déposé cette semaine par la Commission scolaire des Patriotes (CSP).

Les dirigeants de la commission scolaire doivent amputer 6M\$ à leur budget déficitaire de plus de 316M\$, comme l'exige le gouvernement libéral.

«On va devoir enlever des services aux élèves. C'est devenu évident. C'est difficile, mais on a tout fait pour que ça fasse le moins mal possible», affirme la présidente de la CSP, Hélène Roberge.

Elle précise que ce plan de compressions s'est fait en collaboration avec les 128 directeurs et directeurs adjoints des écoles du territoire et les syndicats.

Le plan de redressement adopté par les commissaires touchera directement les élèves. Il prévoit notamment des compressions de 955 000\$ dans les services de garde. «Les services de garde vont devoir faire des choix d'activités et cela pourrait faire augmenter la facture des parents», précise Lyne Arcand, responsable des communications à la CSP.

aux écoles d'embaucher, en cours d'année, des ressources supplémentaires, souvent pour les élèves en difficulté. Une autre coupe de 295 000\$ sera imputée au personnel de soutien et aux professionnels œuvrant dans plusieurs écoles de la commission scolaire.

Une soixantaine d'écoles primaires et secondaires devront en outre couper globalement plus d'un million\$ dans leur budget respectif. Les établissements détermineront eux-mêmes les compressions à effectuer.

La présidente de la CSP craint que ces coupures n'affectent à court terme la réussite des élèves. «On a un taux de diplomation de 77%, un des plus élevés au Québec. On va travailler fort mais on espère que ces coupures ne nous empêcheront pas d'atteindre notre objectif de 86% de diplômés émis aux élèves, en 2020.»

CTION
CHEVROLET RIVE SUD

Avant d'acheter votre prochain véhicule
VEZ-EN RENCONTRER L'AMI CADDY!

7995, ch. Chambly, Saint-Hubert

Sylvain Cadioux
Représentant des ventes

450 445 7333
scadioux@actionchevrolet.com

ANTIROUILLE

A l'achat d'un traitement antirouille BIO-PROGARD DE PROLAB, recevez gratuitement un traitement pour pare-brise AQUAPEL d'une valeur de 29,95\$ ou une inspection multipoint de votre véhicule d'une valeur de 59,95\$

PNEUS & MÉCANIQUE
JODOIN

2384, CHEMIN SAINT-CÉSaire, MARIEVILLE
450.460.7212
www.pneusjodoin.ca

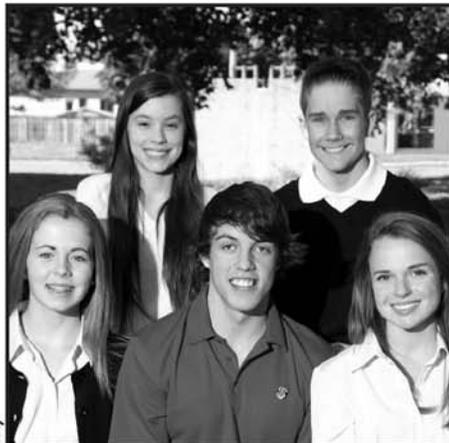
NAPA
AUTOPRO

Les salaires aussi

Des compressions de 800 000\$ sont prévues dans l'enveloppe salariale des enseignants. Cette somme permettait



Les services de garde des écoles primaires sont durement touchés par le plan de compression. PHOTO TC MEDIA - ARCHIVES



École secondaire Saint-Joseph LE CŒUR À LA RÉUSSITE

- Une école privée mixte où l'encadrement exceptionnel et une vie de groupe unique permettent à tous de vivre pleinement l'école.
- Un pavillon pour chaque cycle.
- Sport élite et récréatif.
- Nombreuses activités socioculturelles.

Une école pour tous,
un programme pour chacun

- Programme régulier (arts et sports).
- Programme d'éducation internationale.
- Programme d'aide à la réussite.
- Programme d'enseignement personnalisé.

Visitez notre
site Internet au :
www.essj.qc.ca

Dates importantes à retenir

**PORTES
OUVERTES**

**Dimanche
14 septembre
12 h 30**

ESSJ EN FÊTE!

Journée d'activités pour
les jeunes de 6^e année

**Vendredi
19 septembre
8 h**

**EXAMENS DE
CLASSEMENT**

**Samedi 27 et
dimanche 28
septembre
8 h 30 à 12 h**

**ÉCOLE SECONDAIRE
SAINT-JOSEPH
DE SAINT-HYACINTHE**

2875, avenue Bourdages Nord
Saint-Hyacinthe (Québec) J2S 5S3
Tél. : 450 774-3775 • www.essj.qc.ca

tango argentin
École sous la direction de
Caroline Demers

Enseignement attentif et professionnel
en groupe, en privé ou en entreprise

Automne 2014

Début de la session : semaine du 21 septembre
Consultez le site ou communiquez avec nous pour
l'horaire des cours et les classes d'essai gratuites

www.tangorico.com 450 447-7299



Justin Trudeau rencontre des agriculteurs de la région



A.B. Le 5 septembre, Justin Trudeau, chef du Parti libéral du Canada, était de passage au Verger François Juneau à Saint-Mathias. Environ une centaine de partisans étaient présents pour discuter avec le chef libéral. En compagnie de Karine Desjardins, candidate aux prochaines élections fédérales dans la circonscription Beloeil-Chambly, M. Trudeau a rencontré une dizaine de producteurs afin de prendre connaissance des enjeux agricoles de la région. Parmi les agriculteurs, on comptait Jocelyne Deswarte, mairesse de Saint-Mathias et Jérémie Letellier, premier vice-président de l'UPA Montérégie. PHOTO TC MEDIA - ALEX BERNARD



PHOTO TC MEDIA - ALEX BERNARD

RÉALISE-TOI!

COLLÈGE SAINT-HILAIRE

Le Collège Saint-Hilaire t'offre un environnement exceptionnel et une formation de haut niveau axée sur les sciences, les arts et le sport.

Viens le découvrir!

Portes ouvertes, le samedi 27 septembre 2014, de 13 h à 16 h.
Tests d'admission, le dimanche 5 octobre 2014, à 9 h.

800, rue Rouillard, Mont-Saint-Hilaire
450 467-7001

csh.qc.ca



MON VOYAGE VERS
LE SECONDAIRE!

SOIRÉE PORTES OUVERTES JEUDI 18 SEPTEMBRE, 18 H 30

- Groupes enrichis
- Groupes à option éducation physique
- Équipes sportives parascolaires
- Robotique en classe et en parascolaire
- Initiation informatique et réseautique (académie CISCO)
- Musique - guitare
- Arts plastiques et art dramatique
- Voyages étudiants



535, BOUL. BRASSARD, CHAMBLY
SECDECHAMBLY.CSP.QC.CA



TRAVAILLER AUX ÉLECTIONS SCOLAIRES

La tenue des élections scolaires requiert l'implication d'un nombre important de personnes. L'équipe responsable de l'organisation des élections est actuellement à établir la liste des personnes intéressées à travailler le jour du scrutin (le dimanche 2 novembre 2014), le jour du vote par anticipation (le dimanche 26 octobre 2014) ou encore les deux jours.

Les postes offerts sont les suivants :

PRÉPOSÉ À L'INFORMATION ET AU MAINTIEN DE L'ORDRE (PRIMO)

SCRUTATEUR

SECRÉTAIRE DE BUREAU DE VOTE

MEMBRE DE LA TABLE DE VÉRIFICATION

www.csp.qc.ca

Si vous êtes intéressé à travailler aux élections scolaires, vous devez compléter le formulaire *Offre de service comme membre du personnel électoral* disponible sur notre site Web à la section « Élection scolaire », sous-section « Travailler aux élections ».

Le formulaire complété doit être transmis au bureau d'élection, **au plus tard le 26 septembre 2014.**

Si vous avez des questions, vous êtes invité à communiquer avec nous, par téléphone, au 450 441-2919 poste 33051 ou, par courriel, à l'adresse election.scolaire@csp.qc.ca.

AVIS PUBLIC

ÉLECTIONS SCOLAIRES GÉNÉRALES DU 2 NOVEMBRE 2014

Avis public est par la présente donné aux électeurs de la Commission scolaire par Claude Sasseville, président d'élection, que les postes suivants sont ouverts aux candidatures :

LE POSTE DE PRÉSIDENT

LES POSTES DE COMMISSAIRE DES 11 CIRCONSCRIPTIONS :

Circonscription électorale n° 1 :

Elle comprend la ville de Contrecoeur, les municipalités de Saint-Antoine-sur-Richelieu, Saint-Denis-sur-Richelieu, Saint-Marc-sur-Richelieu, Saint-Charles-sur-Richelieu et de Saint-Mathieu-de-Beloil. Elle comprend aussi la partie du territoire de la ville de Mont-Saint-Hilaire située au nord du boulevard Sir-Wilfrid-Laurier.

Circonscription électorale n° 2 :

Elle comprend la ville d'Otterburn Park et la municipalité de Saint-Jean-Baptiste. Elle comprend aussi la partie du territoire de la ville de Mont-Saint-Hilaire située au sud du boulevard Sir-Wilfrid-Laurier.

Circonscription électorale n° 3 :

Elle comprend la ville de Varennes.

Circonscription électorale n° 4 :

Elle comprend la ville de Beloeil et la municipalité de McMasterville.

Circonscription électorale n° 5 :

Elle comprend les municipalités de Verchères et de Saint-Amable et la Paroisse de Calixa-Lavallée. Elle comprend aussi une partie de la ville de Sainte-Julie définie comme suit : en partant d'un point situé à la rencontre de la Montée Sainte-Julie et de la limite municipale ouest, la limite municipale, la Montée des Quarante-Deux, la rue Principale, l'avenue de l'Abbé-Théoret et la Montée Sainte-Julie jusqu'au point de départ.

Circonscription électorale n° 6 :

Elle comprend une partie de la ville de Sainte-Julie définie comme suit : en partant d'un point situé à la rencontre de la limite municipale ouest et de la Montée Sainte-Julie, la Montée Sainte-Julie, l'avenue de l'Abbé-Théoret, la rue Principale, la Montée des Quarante-Deux et la limite municipale jusqu'au point de départ.

Circonscription électorale n° 7 :

Elle comprend les villes de Saint-Basile-le-Grand et de Carignan.

Circonscription électorale n° 8 :

Elle comprend la ville de Saint-Bruno-de-Montarville.

Circonscription électorale n° 9 :

Elle comprend la ville de Chambly.

Circonscription électorale n° 10 :

Elle comprend une partie de la ville de Boucherville définie comme suit : en partant d'un point situé à la rencontre du fleuve Saint-Laurent et du prolongement de la rue De Montbrun, ce prolongement, la rue De Montbrun, la route 132, le boulevard De Montarville, la limite municipale (incluant les îles de Boucherville) et le fleuve Saint-Laurent, jusqu'au point de départ.

Circonscription électorale n° 11 :

Elle comprend une partie de la ville de Boucherville définie comme suit : en partant d'un point situé à la rencontre du prolongement de la rue De Montbrun et du fleuve Saint-Laurent, le fleuve, la limite municipale, le boulevard De Montarville, la route 132, la rue De Montbrun et son prolongement jusqu'au point de départ.

Toute déclaration de candidature à ces postes

devra être produite au bureau du président

d'élection, du mardi 23 au vendredi 26 septembre, de 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 16 h 30 ou le dimanche 28 septembre de 9 h à 17 h.

Un scrutin sera tenu le dimanche 2 novembre 2014, de 10 h à 20 h et un vote par anticipation sera tenu le 26 octobre 2014 de 12 h à 20 h.

J'ai nommé pour agir à titre de secrétaire d'élection Mme Iris Montini.

L'électeur qui a fait le choix de voter dans la commission scolaire anglophone doit révoquer ce choix s'il veut voter dans la circonscription de la commission scolaire francophone qui dessert son domicile. Il le fait en présentant un avis écrit signé devant la commission de révision au plus tard le 14 octobre 2014. Pour connaître l'endroit, les jours et les heures de la commission de révision, l'électeur devra consulter l'avis public de révision qui sera publié ultérieurement.

Vous pouvez joindre le président d'élection et la secrétaire d'élection à l'adresse et au numéro suivants :

1430, rue Montarville,
Saint-Bruno-de-Montarville, Québec J3V 3T5
450 441-2919 poste 33051
president_election@csp.qc.ca

Donné à Saint-Bruno-de-Montarville le 8 septembre 2014.

Claude Sasseville, président d'élection



Commission scolaire
des Patriotes

: www.csp.qc.ca

->TC5763190



M.R.C. de La Vallée-du-Richelieu

AVIS PUBLIC

EST PAR LA PRÉSENTE DONNÉ PAR LE SOUSSIGNÉ, SECRÉTAIRE-TRESORIER DE LA MUNICIPALITÉ RÉGIONALE DE COMITÉ DE LA VALLÉE-DU-RICHELIEU, À L'EFFET QUE :

le règlement numéro 32-13-15, modifiant le Schéma d'Aménagement de la M.R.C. de La Vallée-du-Richelieu, est entré en vigueur le 21 août 2014.

Ce règlement a pour objet de réviser certaines cartes de zone inondable sur le territoire de la ville de Carignan ainsi que certaines dispositions à cet effet.

DONNÉ À McMASTERVILLE, ce vingt-huitième (28^e) jour du mois d'août, de l'an deux mille quatorze (2014).

Bernard Roy
secrétaire-trésorier

->TC5762989



M.R.C. de La Vallée-du-Richelieu

AVIS PUBLIC

EST PAR LA PRÉSENTE DONNÉ PAR LE SOUSSIGNÉ, SECRÉTAIRE-TRESORIER DE LA MUNICIPALITÉ RÉGIONALE DE COMITÉ DE LA VALLÉE-DU-RICHELIEU, QUE :

le règlement numéro 62-14, intitulé : « Règlement sur la déclaration de la compétence de la M.R.C. de La Vallée-du-Richelieu sur le traitement des matières organiques », concernant les municipalités de Beloeil, de Carignan, de Chambly, de McMasterville, de Mont-Saint-Hilaire, d'Otterburn Park, de Saint-Antoine-sur-Richelieu, de Saint-Basile-le-Grand, de Saint-Charles-sur-Richelieu, de Saint-Denis-sur-Richelieu, de Saint-Jean-Baptiste, de Saint-Marc-sur-Richelieu et de Saint-Mathieu-de-Beloil, a été adopté par les membres du Conseil de la M.R.C. de La Vallée-du-Richelieu lors de la séance ordinaire du 21 août 2014.

Le règlement numéro 62-14 est disponible, pour consultation, au bureau du siège social de la M.R.C. de La Vallée-du-Richelieu, situé au 255, boulevard Laurier, à McMasterville.

DONNÉ À McMASTERVILLE, ce vingt-huitième (28^e) jour du mois d'août, de l'an deux mille quatorze (2014).

Bernard Roy
secrétaire-trésorier

->TC5763190



M.R.C. de La Vallée-du-Richelieu

AVIS PUBLIC

EST PAR LA PRÉSENTE DONNÉ PAR LE SOUSSIGNÉ, SECRÉTAIRE-TRESORIER DE LA MUNICIPALITÉ RÉGIONALE DE COMITÉ DE LA VALLÉE-DU-RICHELIEU, QUE :

le règlement numéro 61-14, intitulé : « Règlement sur la déclaration de la compétence de la M.R.C. de La Vallée-du-Richelieu à la partie du domaine de la collecte, du transport, du traitement et de l'élimination des matières résiduelles », concernant les municipalités de Beloeil, de Carignan, de McMasterville, de Mont-Saint-Hilaire, d'Otterburn Park, de Saint-Antoine-sur-Richelieu, de Saint-Charles-sur-Richelieu, de Saint-Denis-sur-Richelieu, de Saint-Jean-Baptiste, de Saint-Marc-sur-Richelieu et de Saint-Mathieu-de-Beloil, a été adopté par les membres du Conseil de la M.R.C. de La Vallée-du-Richelieu lors de la séance ordinaire du 21 août 2014.

Le règlement numéro 61-14 est disponible, pour consultation, au bureau du siège social de la M.R.C. de La Vallée-du-Richelieu, situé au 255, boulevard Laurier, à McMasterville.

DONNÉ À McMASTERVILLE, ce vingt-huitième (28^e) jour du mois d'août, de l'an deux mille quatorze (2014).

Bernard Roy
secrétaire-trésorier

->TC5762989



ACTUALITÉS

6M\$ de compressions à la CSP



Par Alex Bernard
Lundi 8 septembre 2014 18:40:28 HAE



Photo TC Media - Archives

Les services de garde des écoles primaires sont durement touchés par le plan de compression.

COMMISSION SCOLAIRE DES PATRIOTES - Des services de garde aux mesures d'aide aux élèves en passant par les nouvelles technologies et les mesures d'aide aux élèves: tout y passe dans le plan de redressement budgétaire de 6M\$ déposé cette semaine par la Commission scolaire des Patriotes (CSP).

Les dirigeants de la commission scolaire doivent amputer 6M\$ à leur budget déficitaire de plus de 316M\$, comme l'exige le gouvernement libéral.

«On va devoir enlever des services aux élèves. C'est devenu évident C'est difficile, mais on a tout fait pour que ça

fasse le moins mal possible», affirme la présidente de la CSP, Hélène Roberge.

Elle précise que ce plan de compressions s'est fait en collaboration avec les 128 directeurs et directeurs adjoints des écoles du territoire et les syndicats.

Le plan de redressement adopté par les commissaires touchera directement les élèves. Il prévoit notamment des compressions de 955 000\$ dans les services de garde. «Les services de garde vont devoir faire des choix d'activités et cela pourrait faire augmenter la facture des parents», précise Lyne Arcand, responsable des communications à la CSP.

Les salaires aussi

Des compressions de 800 000\$ sont prévues dans l'enveloppe salariale des enseignants. Cette somme permettait aux écoles d'embaucher, en cours d'année, des ressources supplémentaires, souvent pour les élèves en difficulté. Une autre coupe de 295 000\$ sera imputée au personnel de soutien et aux professionnels œuvrant dans plusieurs écoles de la commission scolaire.

Une soixantaine d'écoles primaires et secondaires devront en outre couper globalement plus d'un million\$ dans leur budget respectif. Les établissements détermineront eux-mêmes les compressions à effectuer.

La présidente de la CSP craint que ces coupures n'affectent à court terme la réussite des élèves. «On a un taux de diplomation de 77%, un des plus élevés au Québec. On va travailler fort mais on espère que ces coupures ne nous empêcheront pas d'atteindre notre objectif de 86% de diplômés émis aux élèves, en 2020.»

Commentaires des lecteurs »

Si vous possédez déjà un compte sur ce journal, connectez-vous pour ajouter vos commentaires.

En ajoutant un commentaire sur le site, vous acceptez nos termes et conditions et nos nétiquettes.

Sutton
Groupe Sutton actif inc.
Courtier immobilier
450 653-4643



Mon privilège
de vous aider
dans tous
vos projets
immobiliers!

MARIA BUSSIÈRE
Courtier imm. affilié

Saint-Basile HYUNDAI
On est FOUIS de vous!

**SAINT-BASILE HYUNDAI
A BESOIN URGENT
DE VÉHICULES USAGÉS!**
DÉCOUVREZ COMBIEN
VOUS POUVEZ OBTENIR POUR
VOTRE ÉCHANGE INSTANTANÉMENT SUR
MONECHANGE.CA
POUR LA MEILLEURE
OFFRE MONECHANGE.CA!



Faites comme moi,
vivez le coup foudre
St-Basile Hyundai.
Pk Subban - porte-parole

125, houl. Sir-Willfrid-Laurier • Saint-Basile-le-Grand
www.st-basilehyundai.com
450 441-2222

Sortie 116



Le Journal

de Saint-Bruno/Saint-Basile

tc • MEDIA

Le mercredi
10 septembre 2014
Vol. 47 | N° 37 | 28 pages
19 011 exemplaires



**LES AUTOMOBILISTES DEVRONT
DÉJOUER LES CHANTIERS**

Le cauchemar montréalais



PAGES 4 et 5

PHOTO TC MEDIA - JEAN LARAMEE



Les services de garde des écoles primaires sont durement touchés par le plan de compression. PHOTO TC MEDIA - ARCHIVES

6M\$ DE COMPRESSIONS À LA COMMISSION SCOLAIRE DES PATRIOTES

Les services de garde durement touchés

Des services de garde aux mesures d'aide aux élèves en passant par les nouvelles technologies et les mesures d'aide aux élèves: tout y passe dans le plan de redressement budgétaire de 6M\$ déposé cette semaine par la Commission scolaire des Patriotes (CSP).



CHRISTIAN LEPAGE
bru.redaction@tc.tc

Les dirigeants de la commission scolaire doivent amputer 6M\$ à leur budget déficitaire de plus de 316M\$, comme l'exige le gouvernement libéral.

«On va devoir enlever des services aux élèves. C'est devenu évident. C'est difficile, mais on a tout fait pour que ça fasse le moins mal possible», affirme la présidente de la CSP, Hélène Roberge.

Elle précise que ce plan de compressions s'est fait en collaboration avec les 128 directeurs et directeurs adjoints des écoles du territoire et les syndicats.

Le plan de redressement adopté par les commissaires touchera directement

les élèves. Il prévoit notamment des compressions de 955 000\$ dans les services de garde. «Les services de garde vont devoir faire des choix d'activités et cela pourrait faire augmenter la facture des parents», précise Lyne Arcand, responsable des communications à la CSP.

Les salaires aussi

Des compressions de 800 000\$ sont prévues dans l'enveloppe salariale des enseignants. Cette somme permettait

aux écoles d'embaucher, en cours d'année, des ressources supplémentaires, souvent pour les élèves en difficulté. Une autre coupe de 295 000\$ sera imputée au personnel de soutien et aux professionnels œuvrant dans plusieurs écoles de la commission scolaire.

Une soixantaine d'écoles primaires et secondaires devront en outre couper globalement plus d'un million\$ dans leur budget respectif. Les établisse-

ments détermineront eux-mêmes les compressions à effectuer.

La présidente de la CSP craint que ces coupures n'affectent à court terme la réussite des élèves. «On a un taux de diplomation de 77%, un des plus élevés au Québec. On va travailler fort mais on espère que ces coupures ne nous empêcheront pas d'atteindre notre objectif de 86% de diplômés émis aux élèves, en 2020.»

Les professeurs sont inquiets

Le syndicat de Champlain, qui représente plus de 2000 enseignants de la Commission scolaire des Patriotes (CSP), se dit inquiet des coupures de 6M\$ qui seront imposées cette année.

CHRISTIAN LEPAGE
bru.redaction@tc.tc

«C'est très préoccupant. Selon nous, c'est loin d'être terminé. Ça va être suivi

d'autres compressions encore plus importantes», croit le vice-président du syndicat, Richard Bisson.

Même si le syndicat a été consulté lors de la préparation du plan de compressions, M. Bisson déplore le retrait de 800 000\$ de l'enveloppe salariale des enseignants, imposé par la CSP.

«C'était un ajout aux services aux élèves. On pouvait embaucher, par exemple, des techniciennes en orthopédagogie pour aider aux élèves en dif-

ficulté. C'est sûr que les services aux élèves seront touchés.»

Pour Richard Bisson, après 14M\$ de coupures en quelques années, la commission scolaire n'a plus de marge de manœuvre. «On gratte les fonds de tiroirs et les fonds de tiroirs sont déjà vides. Nos enseignants ont à cœur de faire progresser les élèves. Mais ils ont beau vouloir, les outils commencent à manquer.»



Formation professionnelle:
Massothérapeute 400 heures
Durée de 7 à 9 mois
«Service de formation reconnu
Cours professionnels déductibles d'impôt»

Cours Suédois de JOUR: du 23 sept. 2014 au 26 fév. 2015
Deux jours semaine: les mardis et jeudis de 9h à 17h.

Cours Suédois FIN/SEMAINE: du 27 sept. 2014 au 12 avril 2015
Une fin de semaine sur deux, sam. et dim. de 9h à 17h et les lundis de 18h30 à 22h.

Possibilité de 1800 heures et plus
Formation de Kinésithérapeute (1000heures), Réflexologue, Shiatsu...

Pour tous, aucun pré-requis. À venir : Initiation massage CALIFORNIEN les 20 et 21 sept.

450.441.1117 ou 1.888.687.1786

www.massotherapie.qc.ca • info@massotherapie.qc.ca



CENTRE DENTAIRE TRAN • RIOUX • REAVELL & ASS.

- Dentisterie familiale
- Dentisterie esthétique
- Traitement de gencives
- Traitement de canal
- Couronnes et ponts
- Restaurations en céramique avec CEREC
- Prothèses dentaires
- Implants
- Extraction dents de sagesse
- Blanchiment
- Radiographie numérique

Visitez-nous au
www.centredentaire-st-bruno.com



JOUR-SOIR-URGENCE

1470, RUE HUET SAINT-BRUNO 450.653.7823



ACTUALITÉS

6M\$ de compressions à la Commission scolaire des Patriotes

Les services de garde durement touchés

Par Christian Lepage
Mardi 9 septembre 2014 20:58:46 HAE



Des services de garde aux mesures d'aide aux élèves en passant par les nouvelles technologies et les mesures d'aide aux élèves: tout y passe dans le plan de redressement budgétaire de 6M\$ déposé cette semaine par la Commission scolaire des Patriotes (CSP).

Les dirigeants de la commission scolaire doivent amputer 6M\$ à leur budget déficitaire de plus de 316M\$, comme l'exige le gouvernement libéral.

«On va devoir enlever des services aux élèves. C'est devenu évident C'est difficile, mais on a tout fait pour que ça fasse le moins mal possible», affirme la présidente de la CSP, Hélène Roberge.

Elle précise que ce plan de compressions s'est fait en collaboration avec les 128 directeurs et directeurs adjoints des écoles du territoire et les syndicats.

Le plan de redressement adopté par les commissaires touchera directement les élèves. Il prévoit notamment des compressions de 955 000\$ dans les services de garde. «Les services de garde vont devoir faire des choix d'activités et cela pourrait faire augmenter la facture des parents», précise Lyne Arcand, responsable des communications à la CSP.

Les salaires aussi

Des compressions de 800 000\$ sont prévues dans l'enveloppe salariale des enseignants. Cette somme permettait aux écoles d'embaucher, en cours d'année, des ressources supplémentaires, souvent pour les élèves en difficulté. Une autre coupe de 295 000\$ sera imputée au personnel de soutien et aux professionnels œuvrant dans plusieurs écoles de la commission scolaire.

Une soixantaine d'écoles primaires et secondaires devront en outre couper globalement plus d'un million\$ dans leur budget respectif. Les établissements détermineront eux-mêmes les compressions à effectuer.

La présidente de la CSP craint que ces coupures n'affectent à court terme la réussite des élèves. «On a un taux de diplomation de 77%, un des plus élevés au Québec. On va travailler fort mais on espère que ces coupures ne nous empêcheront pas d'atteindre notre objectif de 86% de diplômés émis aux élèves, en 2020.»

Commentaires des lecteurs »

Si vous possédez déjà un compte sur ce journal, connectez-vous pour ajouter vos commentaires.

En ajoutant un commentaire sur le site, vous acceptez nos termes et conditions et nos nétiquettes.



ACTUALITÉS ÉDUCATION

Restrictions budgétaires à la CS des Patriotes

Les professeurs sont inquiets

Par Christian Lepage
Lundi 8 septembre 2014 13:58:36 HAE



Photo: TC Media - Archives

Les professeurs sont durement affectés par les coupes annoncées par la Commission scolaire des Patriotes.

Le syndicat de Champlain, qui représente plus de 2000 enseignants de la Commission scolaire des Patriotes (CSP), se dit inquiet des coupures de 6M\$ qui seront imposées cette année.

«C'est très préoccupant. Selon nous, c'est loin d'être terminé. Ça va être suivi d'autres compressions encore plus importantes», croit le vice-président du syndicat, Richard Bisson.

Même si le syndicat a été consulté lors de la préparation du plan de compressions, M. Bisson déplore le retrait de 800 000\$ de l'enveloppe salariale des enseignants, imposé par la CSP.

«C'était un ajout aux services aux élèves. On pouvait embaucher, par exemple, des techniciennes en orthopédagogie pour aider aux élèves en difficulté. C'est sûr que les services aux élèves seront touchés.»

Pour Richard Bisson, après 14M\$ de coupures en quelques années, la commission scolaire n'a plus de marge de manœuvre. «On gratte les fonds de tiroirs et les fonds de tiroirs sont déjà vides. Nos enseignants ont à cœur de faire progresser les élèves. Mais ils ont beau vouloir, les outils commencent à manquer.»

Commentaires des lecteurs »

Si vous possédez déjà un compte sur ce journal, connectez-vous pour ajouter vos commentaires.

En ajoutant un commentaire sur le site, vous acceptez nos termes et conditions et nos nétiquettes.

0 Commentaires Le Journal de Saint-Bruno

 S'identifier ▼

Les plus récentes ▼

Partager  Favorite★



Commencer la discussion...

Soyez le premier à commenter.

AUSSI SUR LE JOURNAL DE SAINT-BRUNO

QU'EST-CE QUE C'EST?

Le RTL pourrait revenir sur sa décision | Le Journal de Saint-Bruno

2 commentaires • il y a 6 mois



Thuy-Huong Vu — Je me présente: Madame Vu du boulevard Clairevue O.Ouffff... je me retiens...Ouff... ce ...

Une Montarvilleoise représentera le Canada | Le Journal de Saint-Bruno

1 commentaire • il y a 4 mois



Shell — Bravo Alexia-Océane. Pour ceux qui veulent supporter Alexia-Océane SVP allez voter à pour que elle reste dans ...

St-Arnaud promet de décongestionner la gare | Le Journal de Saint-Bruno

1 commentaire • il y a 6 mois



Karine Daoust — N'oubliez pas, M. St-Arnaud, notre problème majeur au niveau médical :(Ça vient de me prendre près ...

La construction est au point mort à Saint-Bruno | Le Journal de ...

2 commentaires • il y a 6 mois



François Boudreault — La capacité de recevoir de nouveaux habitants à ses limites. Le nombre de voitures circulant ...

 S'abonner

 Ajoute Disqus à ton site web !

Journal hebdomadaire indépendant membre de  hebdos QUÉBEC
450.641.4844 www.lareleve.qc.ca

HABITATION **RENOUVELLEMENT** **DÉCORATION**
CARTON SPÉCIAL
Pages 15 à 26



Plan de redressement de 6 M\$ à la Commission scolaire des Patriotes

 Commission scolaire des Patriotes

page 8

Boucherville

Les travaux de la phase III du **Café/centre d'art** progressent comme prévu



page 4

INSCRIPTIONS
QUILLES Amusez-vous !!!



Boucherville 450-641-6668
Sainte-Julie 450-649-6668

VOLTA **J&Q**

page 3



En vue du prochain budget municipal
Consultation publique à Boucherville

BIENTÔT À BOUCHERVILLE!

L'EXPÉRIENCE D'UNE MEILLEURE VISION
iris.ca

IRIS

CONSULTEZ NOTRE PUBLICITÉ À L'INTÉRIEUR DE CETTE ÉDITION À LA PAGE 7

INFINITI Participation Financière

L'ÉVÈNEMENT VENTES INSPIRÉES DE INFINITI

pour votre vie PROFESSIONNELLE!



Q50 2014 BERLINE SPORT INCLUANT 1000\$ DE RABAIS

Financement à partir de **278\$** sur 48 mois
Taux à partir de **1,9%** à la location
0\$ comptant
0\$ coût de sécurité

PARK AVENUE INFINITI BOUCHERVILLE
parkavenueinfiniti.boucherville.com
1551-1, boul. Ampère, Boucherville
450 449-5005



L'offre de financement à la location s'applique au véhicule neuf (2014) Q50 2.0 AWD 4 portes. Sous le financement à la location de 1,9% pour une durée de 48 mois, le montant mensuel de 278 \$ avec 0 \$ de financement initial sur un véhicule de reprise d'une valeur maximale de 10 000 \$, plus le coût de gestion de 20 \$ et le premier paiement versé à la signature du contrat. Obligations liées au contrat de 20 000 \$. Les frais de transport et de préparation (1 900 \$) ainsi que les autres frais applicables sont inclus. Prenez rendez-vous, inspection, assurance, étude et frais applicables en cas de location basée sur un contrat de 36 000 \$ au plus avant date. Frais de transport maximum de 20 000 \$. Les renseignements sont ceux à ce jour. Le consommateur peut avoir à en payer d'autres. Le consommateur peut également être tenu de rembourser le véhicule en cas de résiliation du contrat au moment du rachat de véhicule. Les offres sont en vigueur jusqu'au 30 septembre 2014. Ces offres sont disponibles sur approbation de crédit par le biais de Service Financier Infiti pour une durée limitée. Elles peuvent faire l'objet de changements sans préavis et ne peuvent être combinées à aucune autre offre. Certaines conditions peuvent s'appliquer. Les véhicules et les montants peuvent différer de ceux qui sont illustrés. Veuillez vous référer au prospectus Park Avenue Infiti pour connaître tous les détails.

Plan de redressement de 6 M\$ à la Commission scolaire des Patriotes

Daniel Hart

À la suite d'une demande du ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport, la Commission scolaire des Patriotes a effectué plusieurs réaménagements budgétaires pour l'exercice 2014-2015. La semaine dernière, le Conseil des commissaires a adopté un plan de redressement de 5 985 000 \$ qui comporte de nombreuses compressions additionnelles à celles imposées par le gouvernement au cours des quatre dernières années.

Le récent budget prévoit des réductions de 540 000 \$ dans les services de garde, 105 000 \$ dans les nouvelles technologies de l'information, une somme similaire dans l'accueil et la francisation, 25 000 \$ du côté du protecteur de l'élève et 50 000 \$ dans

des mesures d'aide aux élèves en classe, pour un total de 825 000 \$.

Le plan de redressement prévoit aussi l'élimination du budget de parrainage du nouveau personnel de soutien dans les établissements à la hauteur de 21 000 \$, une réduction du budget pour la formation sur le virage numérique, soit 69 000 \$, l'augmentation des frais chargés aux notaires et institutions financières pour consulter des données du système de taxe scolaire via Internet, ce qui représente 120 000 \$, la facturation aux services de garde des coûts encourus pour leur conciergerie et le programme d'aide aux employés, une somme de 150 000 \$, la facturation aux services de surveillance de midi des coûts encourus pour leur conciergerie, un autre 50 000 \$, la réduction des provisions prises pour couvrir les coûts d'absentéisme des ensei-

gnants, c'est-à-dire 800 000 \$, la réduction du budget de libération des enseignants, soit 110 000 \$ et la possibilité pour tous les employés de prendre des journées sans solde, ce qui s'élève à 700 000 \$. Au total, ces compressions totalisent 2 020 000 \$.

Les directeurs de chaque école, centres de formation et services du centre administratif pourront déterminer également les compressions à effectuer dans leur budget respectif. Ces autres réductions totalisent 490 000 \$ pour les écoles primaires, 415 000 \$ pour les services de garde, 570 000 \$ pour les écoles secondaires, 800 000 \$ en ce qui concerne l'enveloppe salariale des enseignants, 295 000 \$ du côté des plans d'effectifs décentralisés, 155 000 \$ pour les centres de formation professionnelle et de formation des adultes et 415 000 \$ pour les services centraux du centre administratif.

Ce volet du plan de redressement se chiffre à 3 140 000 \$.

« C'est absolument trompeur de laisser croire à la population qu'on peut encore réduire nos dépenses sans affecter nos élèves. Le total des compressions imposées depuis quatre ans dépasse maintenant la totalité de nos frais administratifs. Il est certain que ces nouvelles compressions vont affecter des services directs aux élèves », a fait savoir la présidente de la Commission scolaire des Patriotes, Hélène Roberge.

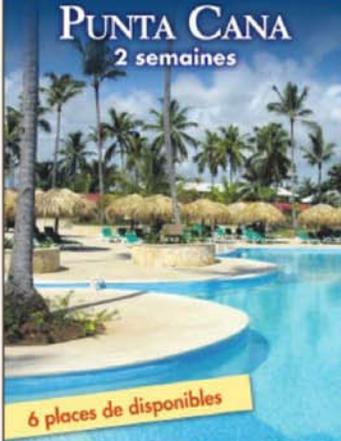


Commission scolaire des Patriotes

2 VOYAGES DE LA FADOQ

exclusif avec Voyage Louise Drouin

www.louisedrouin.com

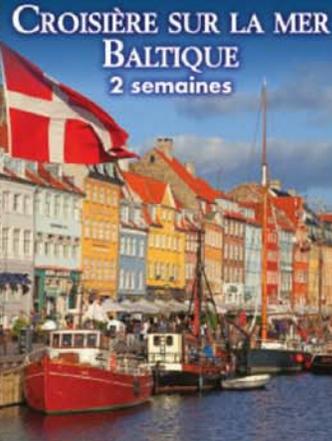


PUNTA CANA
2 semaines

6 places de disponibles

Grand Palladium Palace Resort 4 1/2
15 jours 14 nuits
en tout inclus
Accompagnateur de Voyage Louise Drouin et Estelle Fournier pour Club Fadoq Boucherville
Date : Du 3 au 17 février 2015
Fin de la vente le 30 septembre 2014
40 places seulement
Transport Boucherville/Dorval aller/retour payé par Club Fadoq Boucherville

Pour information : Estelle Fournier
450 655-3125



CROISIÈRE SUR LA MER BALTIQUE
2 semaines

Du 9 au 23 juin 2015
Prix à partir de
5 099\$ (par pers./cabine intérieure)
5 995\$ (par pers./cabine balcon)
Voyage Louise Drouin et Club Fadoq
Accompagnatrice : Anne choquette
450 641-1896
Transport : Boucherville/Dorval aller/retour payé par Club Fadoq Boucherville
Présentation Voyage
16 septembre 2014 à 19h
Club Fadoq, 31 rue Pierre-Boucher Boucherville

BÉNÉFICIAIRE DE PERMIS AU QUÉBEC : 702295

Consultez nos deux éditions en ligne :
www.lareleve.qc.ca

LES VIOLONS DU ROY

LA CHAPELLE DE QUÉBEC

SAISON
2014-2015



THOMAS RÖSNER



ALEXANDRE THARAUD

À l'aube de leur nouvelle tournée européenne, Alexandre Tharaud retrouve Les Violons du Roy pour interpréter Beethoven et Mozart.

THARAUD, BEETHOVEN ET MOZART

VENDREDI 19 SEPTEMBRE À 19H30
MAISON SYMPHONIQUE DE MONTRÉAL
THOMAS RÖSNER, CHEF
ALEXANDRE THARAUD, PIANO

Photos : Alexandre Tharaud par Marco Döggren, Thomas Rösner par Nancy Henault

Partenaire de saison

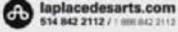


La Capitale
Groupe financier

Ce concert est présenté par



SNC-LAVALIN



laplacedesarts.com
514 842 2112 / 888 842 2112

VIOLONS DU ROY . COM



COLLÈGE DUROCHER SAINT-LAMBERT



26 SEPTEMBRE

16H À 20H

www.cdsl.qc.ca

PORTES OUVERTES

TESTS D'ADMISSION

SAMEDI 4 OCTOBRE | DIMANCHE 5 OCTOBRE

INSCRIPTION : WWW.CDSL.QC.CA

PAVILLON SAINT-LAMBERT (1^{er} CYCLE) | PAVILLON DUROCHER (2^e CYCLE)

375, RUE RIVERSIDE, SAINT-LAMBERT | 857, RUE RIVERSIDE, SAINT-LAMBERT

POUR INFORMATION : 450 671-5585

ÉTABLISSEMENT D'ENSEIGNEMENT PRIVÉ FRANCOPHONE MIXTE 1^{er} À LA 5^e SECONDAIRE

NOUVEAUTÉS POUR 2015-2016

PROFILS EXCELLENCE EN ARTS, SPORTS, SCIENCES, ENTREPRENEURSHIP ET LANGUES.

Légère baisse du taux de taxe scolaire à la Commission scolaire des Patriotes

Daniel Hart

Les contribuables verront leur taux de taxe scolaire légèrement diminuer pour l'année 2014-2015. Ce taux passe de 0,20477 \$ à 0,20019 \$ par 100 \$ d'évaluation pour les résidences. Du côté des immeubles commerciaux, il a été fixé à 0,20685 \$ alors qu'il était auparavant à 0,21089 \$. « Bien que le taux soit inférieur à l'an dernier, il est possible que certains comptes de taxe augmentent en raison de la hausse de la valeur des immeubles étalée sur trois ans », nuance la commission scolaire par voie de communiqué.

Le Conseil des commissaires a confirmé ce changement lors de l'adoption du budget 2014-2015 à sa séance du 26 août dernier qui s'est tenue au siège social à Saint-Bruno-de-Montarville. Les comptes ont été envoyés aux contribuables la semaine dernière. La commission scolaire utilise les revenus de taxation pour payer l'entretien des équipements et des bâtiments, le chauffage et l'éclairage des immeubles, près des deux tiers des coûts du transport scolaire de même que les activités de gestion des écoles et de l'administration générale. En raison du plus grand nombre d'élèves cette année et de l'ajout de locaux de classe dans diverses écoles, les coûts supplémentaires requis pour ces dépenses doivent être financés par la taxe scolaire.

Le budget de dépenses de la commission scolaire pour l'année scolaire 2014-2015 s'élève à 316 235 116 \$. Celui-ci présente un déficit de 5,1 millions de dollars en raison des nouvelles compressions budgétaires imposées par le ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport. La Commission scolaire des Patriotes devait déposer au plus tard le 15 septembre un plan de redressement qui précise les mesures envisagées pour limiter le déficit et retrouver l'équilibre budgétaire

d'ici 2016-2017. De fait, il lui fallait mettre de l'avant des compressions additionnelles de 3,6 millions dès 2014-2015. Certains services aux élèves devront être coupés.

La présidente de la CSP, Héliane Roberge, s'est insurgée contre les restrictions budgétaires imposées par Québec aux établissements d'enseignement. « Chez nous, c'est maintenant près de 14 millions de dollars que le gouvernement nous donne en moins chaque année. C'est une perte énorme sur un budget de 316 M\$. Il est totalement faux de laisser croire que nous pouvons continuer à trouver des solutions qui n'affecteront pas nos élèves; nos coûts administratifs de 3,8 % sont les plus bas puisque la majorité des organismes publics et parapublics se situent autour de 14 % », mentionne Mme Roberge. Précisons que selon les indicateurs du MELS, la CSP présente les frais administratifs les plus bas dans la catégorie des commissions scolaires de même taille. Elle se positionne au second rang parmi les 69 commissions scolaires du Québec.



Héliane Roberge, présidente de la Commission scolaire des Patriotes.

PANDA

J'AI LE MONDE À MES PIEDS

∞ Rentrée 2014 ∞



PANDA
BOUCHERVILLE

Le spécialiste de la chaussure pour enfants

PROMENADES MONTARVILLE
1001, boul. Montarville,
450 655-6435

www.chaussurespanda.com

69396

Samsung Galaxy S5™

MAINTENANT

0\$

AVEC UN FORFAIT PARTAGEZ TOUT™ DE DEUX ANS*



OFFRE DE LA RENTRÉE*

VIVEZ COMME JAMAIS.



BOUCHERVILLE
Promenades Montarville
450 449-4998

*L'offre est d'une durée limitée et peut être modifiée sans préavis. Uniquement dans les magasins Destination mobile participants, dans le cadre d'une nouvelle mise en service d'un forfait Appel et Internet de deux ans assorti de frais de service mensuels d'au moins 60 \$. L'offre comprend un crédit de facturation de 100\$ qui est porté à la deuxième facture du client dans le cadre d'une nouvelle mise en service avec achat de téléphone. Des frais de récupération des économies réalisées sur l'appareil et (ou) des frais d'annulation de service (le cas échéant) s'appliquent conformément à votre entente de service. Le solde de votre FIDBalance correspond à la somme des frais de récupération des économies réalisées sur l'appareil et des frais de récupération des économies additionnelles réalisées sur l'appareil. **Rogers et les noms et logos associés sont des marques de commerce, ou utilisées sous licence, de Rogers Communications inc. ou d'une société de son groupe. ©2014

La Relève le mardi 9 septembre 2014 - Page B 9

Desjardins Jeunes au travail 2014

Des employeurs fiers de leur jeune relève !

« Vaillant », « responsable », « ponctuel » ; les entrepreneurs qui ont participé à la dixième édition du programme *Desjardins, Jeunes au travail* n'avaient que de bons mots pour leurs nouveaux employés, qui en étaient à leur première expérience de travail.

Mme Julie Chagnon décrit Judith, la participante embauchée à la boutique Clément de Boucherville, comme une personne « très sérieuse dans son travail, à son affaire, à l'heure... Bref, une vraie bonne employée ! » Mme Chagnon est l'une des 22 entrepreneurs ayant participé à l'édition 2014 de *Desjardins, Jeunes au travail*.

Financé par les Caisses Desjardins du secteur Des Patriotes (Caisses de Boucherville, Contrecoeur-Verchères, Grand-Coteau, Mont-Saint-Bruno et Varennes) et chapeauté par les Carrefours jeunesse-emploi Marguerite-d'Youville et de la Vallée-du-Richelieu, ce programme a permis à 22 jeunes d'occuper un premier emploi d'une durée approximative de 180 heures pour la période estivale. L'expérience a été tellement concluante que plusieurs jeunes garderont leur emploi au-delà des 180 heures prévues initialement ou reprendront du service l'an prochain. « Lors de mes visites au cours de l'été,

plusieurs employeurs disaient avoir conservé dans leur équipe des participants des années antérieures de *Desjardins, Jeunes au travail* et comptent bien le faire à nouveau cette année » renchérit Mélissa Ravary, responsable du programme et conseillère en emploi au Carrefour jeunesse-emploi Marguerite-d'Youville.

Un bon coup de pouce!

Les entreprises participantes à *Desjardins, Jeunes au travail* sont bien encadrées. D'une part, elles sont reconnaissantes de l'apport des Carrefours jeunesse-emploi, qui réalisent un processus de présélection auprès des jeunes, assurant des candidats de qualité aux employeurs ; d'autre part, les entreprises reçoivent une contribution financière importante, soit la moitié du salaire minimum pour la durée du contrat, afin d'accueillir et de former les jeunes recrues.

Bons joueurs, les gens d'affaires rendent la pareille aux jeunes en leur donnant leur première chance. Tous sont d'ailleurs d'avis qu'un tel coup de pouce est essentiel dans la vie. « Je trouve ça hyper intéressant de donner de l'expérience à un jeune, tout en pouvant faire bénéficier l'entreprise d'une personne de plus sur place », affirme Mme

Chantale Laliberté, une des deux propriétaires de chez *Antoine Olivier Traiteur*, situé à Saint-Amable. M. Marcellin Lavallée, propriétaire de la crèmerie *Diabla Blanc* à Varennes, confirme également qu'il s'agit d'un « très beau programme, tout en étant intéressant financièrement ».

Bref, les 22 entreprises qui ont participé à l'édition 2014 du programme *Desjardins, Jeunes au travail* (Marché Lambert & Frères inc., Les Jardins Marie Bio, Restaurant Giorgio, Ferronnerie Mandeville, Piscine Aide, Bureau en gros, Clément, Lou-Tec, Centre Jardin Varennes, Resto chez JP, Tigre Géant, Diabla Blanc, Bibliothèque de Saint-Amable, Chenil Engold, Pépinière Pouce-Vert, Tim Hortons, Antoine Olivier Traiteur, Aréna de Contrecoeur, Club de golf Verchères inc., Résidences Florentine Dansereau, Marché IGA Pierre Robitaille) tiennent à remercier chaleureusement les jeunes pour leur vivacité et leur énergie.

Pour obtenir plus de renseignements sur le programme, communiquez avec Mélissa Ravary au 450 449-9541 ou par courriel à l'adresse suivante : emploi@cjemj.com. Vous pouvez aussi visiter le site Internet du CJE Marguerite-d'Youville, au www.cjemj.com.



Francis Bémure
Lou-Tec, Boucherville



Patricia Lussier
Chenil Engold, Sainte-Julie



Isabelle Roy
Diabla Blanc, Varennes



ÉCOLE SECONDAIRE DE MORTAGNE

4 PROGRAMMES

PORTES OUVERTES

Judi 18 septembre 2014
de 17h à 21h



Régulier

Une formation générale de qualité pour tous
Une gamme complète de cours nécessaires au développement des élèves
Des groupes fermés au 1er cycle et à la 1re année du 2e cycle, pour un meilleur encadrement
Des activités scolaires et parascolaires dynamiques
Plusieurs choix d'options captivantes sont offerts : arts et multimédias, multisports, univers social, etc.

Classe de musique :
Option guitare pour les volets du régulier et du PEI.
Classe Ipad : au volet régulier
Classe multisports : 6 cours d'éducation physique / 9 jours



Sport-études

Le Sport-études De Mortagne est un programme sport-école à vocation régionale et nationale, offrant à des élèves-athlètes reconnus pour leurs performances tant au niveau sportif que scolaire, la possibilité d'atteindre leur plein développement grâce à un encadrement concerté entre les milieux sportif, scolaire et médical. Ce programme regroupe plus de 800 élèves et est affilié à 30 fédérations et associations sportives.

IMPORTANT - DATES À RETENIR
Le mercredi 24 septembre 2014 :
Rencontre d'information à 19h
Le samedi 18 octobre 2014 :
Tests d'admission à 9h



Éducation internationale

Programme d'études de qualité supérieure et reconnu partout dans le monde;
Programme enrichi, axé sur l'ouverture interculturelle;
Programme s'adressant à une clientèle dont le rendement scolaire est supérieur à la moyenne et qui démontre les qualités et les aptitudes suivantes : le goût d'apprendre, la curiosité intellectuelle, le souci de l'effort et du travail bien fait et l'autonomie.

IMPORTANT - DATES À RETENIR
Le mardi 23 septembre 2014 :
Rencontre d'information à 19h
Le samedi 25 octobre 2014 :
Tests d'admission à 8h



Adaptation scolaire

L'objectif premier du programme est de faire cheminer votre jeune dans ses apprentissages tout en le respectant dans ses difficultés. Nous visons avant tout à lui faire vivre des succès tant au plan scolaire qu'au plan social.

ÉCOLE SECONDAIRE DE MORTAGNE

955, De Montarville, Boucherville 450 655-7311 <http://demortagne.csp.qc.ca>



Démission de la députée

Madame Sana Hassania,

J'apprends que vous venez de quitter le parti qui vous a permis de devenir notre députée. Vous aviez été élue avec le soutien du très sympathique Jack Layton. Ce dernier nous ayant quittés, vous représentez néanmoins les espoirs du comté Verchères-Les Patriotes à l'égard des affaires fédérales qui se décident à Ottawa. Votre motif pour briser vos liens avec votre ancien parti et siéger dorénavant comme députée indépendante doit sûrement vous paraître de la plus grande importance. Vous trouvez que Thomas Mulcair, votre nouveau chef, ne défend pas assez la thèse palestinienne et s'apitoie trop sur le sort d'Israël. Vous comprendrez qu'au niveau du comté de Verchères-Les Patriotes, les problèmes créés par le Hamas palestinien et les extrémistes sionistes nous semblent, bien qu'importants et désolants, un peu lointains et je dirais presque secondaires.

Par contre, il me semble que, quant à offrir ma démission, je l'aurais offerte pour bien d'autres raisons. Quand j'aurais entendu mon chef refuser d'entendre le premier ministre du Québec Philippe Couillard demander qu'on rediscute la place du Québec dans le Canada, j'aurais offert ma démission.

Quand j'aurais vu que mon chef n'appuyait pas la demande de Boucherville de faire dévier la voie de chemin de fer du pétrole qui passe dans mon comté, j'aurais offert ma démission.

Quand j'aurais entendu mon chef approuver le transport du pétrole dans le nord de l'Alberta par les oléoducs qui passent derrière les maisons de mes électeurs, j'aurais donné ma démission!

Michel Lamarre
BouchervilleCentre de santé et de services sociaux
Pierre-Boucher

CRÉER DES LIENS POUR LA VIE

VOUS PENSEZ À
CESSER DE FUMER ?

Arrêter de fumer n'est pas facile, mais c'est possible et tellement bénéfique pour la santé!

Le CSSS Pierre-Boucher vous propose des sessions de groupe animées par le Centre Vivre Mieux Sans Fumer.

Les personnes intéressées doivent assister à l'une ou l'autre des séances d'information suivantes :

LE MARDI 23 SEPTEMBRE 2014
de 18 h 30 à 19 h 30

CLSC des Seigneuries de Varennes
2220, boul. René-Gauthier

LE MERCREDI 24 SEPTEMBRE 2014
de 15 h 30 à 16 h 30

CLSC Simonne-Monet-Chartrand
1303, boul. Jacques-Cartier Est, Longueuil
Local 1100

Des sessions de groupe de 2 heures auront lieu durant les 8 semaines consécutives suivantes dans les deux CLSC.

CES SERVICES SONT GRATUITS.

Inscription obligatoire :
514 849-3804

j'Arrête.

TRAVAILLER AUX ÉLECTIONS SCOLAIRES

La tenue des élections scolaires requiert l'implication d'un nombre important de personnes. L'équipe responsable de l'organisation des élections est actuellement à établir la liste des personnes intéressées à travailler le jour du scrutin (le dimanche 2 novembre 2014), le jour du vote par anticipation (le dimanche 26 octobre 2014) ou encore les deux jours.

Les postes offerts sont les suivants :

PRÉPOSÉ À L'INFORMATION ET AU MAINTIEN DE L'ORDRE (PRIMO)

SCRUTATEUR

SECRÉTAIRE DE BUREAU DE VOTE

MEMBRE DE LA TABLE DE VÉRIFICATION

www.csp.qc.ca

Si vous êtes intéressé à travailler aux élections scolaires, vous devez compléter le formulaire *Offre de service comme membre du personnel électoral* disponible sur notre site Web à la section « Élection scolaire », sous-section « Travailler aux élections ».

Le formulaire complété doit être transmis au bureau d'élection, **au plus tard le 26 septembre 2014.**

Si vous avez des questions, vous êtes invité à communiquer avec nous, par téléphone, au 450 441-2919 poste 33051 ou, par courriel, à l'adresse election.scolaire@csp.qc.ca.

AVIS PUBLIC

ÉLECTIONS SCOLAIRES GÉNÉRALES DU 2 NOVEMBRE 2014

Avis public est par la présente donné aux électeurs de la Commission scolaire par Claude Sasseville, président d'élection, que les postes suivants sont ouverts aux candidatures :

LE POSTE DE PRÉSIDENT

LES POSTES DE COMMISSAIRE DES 11 CIRCONSCRIPTIONS :

Circonscription électorale n° 1 :

Elle comprend la ville de Contrecoeur, les municipalités de Saint-Antoine-sur-Richelieu, Saint-Denis-sur-Richelieu, Saint-Marc-sur-Richelieu, Saint-Charles-sur-Richelieu et de Saint-Mathieu-de-Beloil. Elle comprend aussi la partie du territoire de la ville de Mont-Saint-Hilaire située au nord du boulevard Sir-Wilfrid-Laurier.

Circonscription électorale n° 2 :

Elle comprend la ville d'Otterburn Park et la municipalité de Saint-Jean-Baptiste. Elle comprend aussi la partie du territoire de la ville de Mont-Saint-Hilaire située au sud du boulevard Sir-Wilfrid-Laurier.

Circonscription électorale n° 3 :

Elle comprend la ville de Varennes.

Circonscription électorale n° 4 :

Elle comprend la ville de Beloeil et la municipalité de McMasterville.

Circonscription électorale n° 5 :

Elle comprend les municipalités de Verchères et de Saint-Amable et la Paroisse de Calixa-Lavallée. Elle comprend aussi une partie de la ville de Sainte-Julie définie comme suit : en partant d'un point situé à la rencontre de la Montée Sainte-Julie et de la limite municipale ouest, la limite municipale, la Montée des Quarante-Deux, la rue Principale, l'avenue de l'Abbé-Théoret et la Montée Sainte-Julie jusqu'au point de départ.

Circonscription électorale n° 6 :

Elle comprend une partie de la ville de Sainte-Julie définie comme suit : en partant d'un point situé à la rencontre de la limite municipale ouest et de la Montée Sainte-Julie, la Montée Sainte-Julie, l'avenue de l'Abbé-Théoret, la rue Principale, la Montée des Quarante-Deux et la limite municipale jusqu'au point de départ.

Circonscription électorale n° 7 :

Elle comprend les villes de Saint-Basile-le-Grand et de Carignan.

Circonscription électorale n° 8 :

Elle comprend la ville de Saint-Bruno-de-Montarville.

Circonscription électorale n° 9 :

Elle comprend la ville de Chambly.

Circonscription électorale n° 10 :

Elle comprend une partie de la ville de Boucherville définie comme suit : en partant d'un point situé à la rencontre du fleuve Saint-Laurent et du prolongement de la rue De Montbrun, ce prolongement, la rue De Montbrun, la route 132, le boulevard De Montarville, la limite municipale (incluant les îles de Boucherville) et le fleuve Saint-Laurent, jusqu'au point de départ.

Circonscription électorale n° 11 :

Elle comprend une partie de la ville de Boucherville définie comme suit : en partant d'un point situé à la rencontre du prolongement de la rue De Montbrun et du fleuve Saint-Laurent, le fleuve, la limite municipale, le boulevard De Montarville, la route 132, la rue De Montbrun et son prolongement jusqu'au point de départ.

Toute déclaration de candidature à ces postes devra être produite au bureau du président d'élection, du mardi 23 au vendredi 26 septembre, de 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 16 h 30 ou le dimanche 28 septembre de 9 h à 17 h.

Un scrutin sera tenu le dimanche 2 novembre 2014, de 10 h à 20 h et un vote par anticipation sera tenu le 26 octobre 2014 de 12 h à 20 h.

J'ai nommé pour agir à titre de secrétaire d'élection Mme Iris Montini.

L'électeur qui a fait le choix de voter dans la commission scolaire anglophone doit révoquer ce choix s'il veut voter dans la circonscription de la commission scolaire francophone qui dessert son domicile. Il le fait en présentant un avis écrit signé devant la commission de révision au plus tard le 14 octobre 2014. Pour connaître l'endroit, les jours et les heures de la commission de révision, l'électeur devra consulter l'avis public de révision qui sera publié ultérieurement.

Vous pouvez joindre le président d'élection et la secrétaire d'élection à l'adresse et au numéro suivants :

1430, rue Montarville,
Saint-Bruno-de-Montarville, Québec J3V 3T5
450 441-2919 poste 33051
president_election@csp.qc.ca

Donné à Saint-Bruno-de-Montarville
le 8 septembre 2014.

Claude Sasseville, président d'élection

Clôture de protection installée près des monuments Pierre-Boucher et Jeanne-Crevier

Daniel
Hart

Les cyclistes et promeneurs qui empruntent la piste cyclable longeant la rue Marie-Victorin, dans le Vieux-Boucherville, ont remarqué la présence d'une nouvelle clôture métallique de forme irrégulière qui a été installée durant l'été près des deux monuments érigés sur le parc qui fait face à l'église Sainte-Famille. L'un de ces monuments est dédié au fondateur Pierre Boucher, l'autre à sa femme Jeanne Crevier. La clôture empêche l'accès au terrain situé derrière les deux structures symboliques. « Elle a été installée pour des raisons de

sécurité, car le terrain s'affaisse d'année en année. La clôture devra donc rester en place jusqu'à ce que le mur de soutènement du parc soit réparé », a confirmé Julie Lavigne, porte-parole de la Ville de Boucherville.

L'administration municipale a entamé des échanges avec le ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs afin d'obtenir les autorisations requises pour réparer la vieille structure de ciment. Pour l'heure, aucun échéancier quant à ces travaux n'est connu. « Nous évaluons des options d'aménagement. Cela faisait partie de la consultation qui a eu lieu à l'automne dernier sur le projet de réfection du secteur », a ajouté Mme Lavigne.



La clôture a été installée à proximité des deux monuments en souvenir de Pierre Boucher et Jeanne Crevier.

Équipe spécialisée en soutien aux élèves ayant des troubles d'apprentissage
(dyslexie, dysorthographe, dyscalculie, etc.) **SANS FRAIS SUPPLÉMENTAIRES**

Une équipe-école
dynamique et soucieuse
de l'épanouissement
et de la réussite
de vos enfants

Une foule d'activités
variées favorisant
la découverte et
l'expression du talent
de vos enfants



Portes ouvertes

Le jeudi 18 septembre 2014
De 19 h à 21 h

Séances d'information
sur les concentrations
à 19h30 et à 20h30



École secondaire le Carrefour
123, chemin du Petit-Bois, Varennes
Téléphone : 450 645-2363

Concentration MUSIQUE

- Groupe de concentration musique et option musique
- Participation au Festival des harmonies et orchestres symphoniques du Québec et au Jazz-Fest des jeunes du Québec
- Possibilité de participation au Festival Disney à Orlando, Floride (concentration musique 5^e secondaire)

Concentration ANGLAIS

- Groupe de concentration anglais (tests d'admission le 8 novembre 2014)
- Voyage d'immersion

SPORTS

- Équipes interscolaires : basketball, soccer, volleyball et cheerleading
- Option activités sportives 4^e et 5^e secondaire : permet à l'élève de faire 6 périodes de 75 minutes d'activité physique par cycle de 9 jours
- Club des neiges : voyage de ski (Vermont, Charlevoix...)

À la Commission scolaire des Patriotes
Entrée en vigueur des frais de transport scolaire pour certains élèves

**ÉLECTIONS 2014
 SCOLAIRES**
 2 novembre



VOUS DÉSIREZ VOUS PORTER CANDIDAT AUX ÉLECTIONS SCOLAIRES?

Toute personne qui :

- a le droit d'être inscrite sur la liste électorale de la commission scolaire où elle compte se présenter;
 - et qui, à la date du scrutin, a son domicile sur le territoire de cette commission scolaire depuis au moins six mois;
- peut se porter candidate aux élections scolaires du 2 novembre 2014 à l'un des postes de commissaire ou au poste de président.

NOUVEAUTÉ!

Pour la première fois, il est possible d'être candidat à la présidence de la commission scolaire.

VOUS PRÉVOYEZ EFFECTUER DES DÉPENSES, RECUEILLIR DES CONTRIBUTIONS OU CONTRACTER DES EMPRUNTS POUR AIDER VOTRE CANDIDATURE?

Vous devez faire une demande d'autorisation auprès du président d'élection de la commission scolaire. Cette demande peut se faire dès maintenant.

SÉANCES DE FORMATION

Des séances de formation sur le financement électoral scolaire se tiendront du 15 au 30 septembre dans plusieurs régions du Québec. Consultez notre site Web pour connaître les endroits et les dates des formations.

Pour plus d'information :

- Communiquez avec le président d'élection de votre commission scolaire.
- Visitez-nous au electionsquebec.qc.ca
- Communiquez avec notre Centre de renseignements au 1 888 ÉLECTION (1 888 353-2846).
- Écrivez-nous à info@electionsquebec.qc.ca



LE DIRECTEUR GÉNÉRAL
 DES ÉLECTIONS DU QUÉBEC

Chaque fois, c'est la démocratie qui gagne

Les personnes sourdes ou malentendantes peuvent composer sans frais le 1 800 533-0644.

Daniel Hart

Depuis la récente rentrée scolaire, les élèves admissibles au transport scolaire qui fréquentent une autre école que celle de leur secteur afin de s'inscrire à un projet pédagogique particulier doivent déboursier 150 \$ par année pour utiliser ce mode de déplacement. Ces nouveaux frais annuels s'inscrivent dans la révision de la politique du transport scolaire pour l'entrée et la sortie quotidienne des classes adoptée par le Conseil des commissaires en mai dernier. Près de 2200 élèves sont touchés par cette mesure sur le territoire de la commission scolaire dont ceux qui fréquentent le programme sport-études à l'école secondaire de Montagne, à Boucherville.

La politique stipule également que le parent d'un élève admissible peut choisir de se désister de ce service de transport chaque année scolaire. Par conséquent, il n'a pas à payer les frais de 150 \$. À noter que le transport scolaire demeure gratuit pour les élèves admissibles qui fréquentent leur école de secteur ou qui ont été affectés à un autre établissement par la commission scolaire, en raison d'un surplus d'élèves dans une école ou pour obtenir des services éducatifs spécialisés.

La commission scolaire a apporté ces changements pour des raisons économiques. La décision a été prise à la suite d'une consultation concernant les projets pédagogiques particuliers tenue en début d'année. Près de 600 personnes y ont participé.

Un nouveau moteur de recherche de croisières pour les consommateurs!

CroisieresAmarc.com innove en offrant aux consommateurs québécois un nouvel outil de recherche sur les croisières. En quelques clics, les clients auront accès à la plus grande base de données sur le Web, des milliers de croisières! www.croisieresamarc.com

Ce logiciel est branché en temps direct avec les croisiéristes du monde entier, les chercheurs verront en temps réel le dernier prix offert. C'est comme un grand centre commercial de croisières.

Cet outil permet également aux voyageurs de comparer six croisières en même temps, que ce soit sur les plus gros bateaux, une des croisières luxueuses sur un yacht, un grand voilier, une croisière fluviale, une croisière polaire ou une expédition avec National Geographic. Laquelle choisir?

Le consommateur peut réserver sa croisière et choisir sa cabine sur le site en ligne.

« Pour les plus petits croisiéristes, nous avons accès à une présentation des itinéraires. Pour certaines croisières, le site informera le client de communiquer avec nous pour obtenir une offre de prix et de disponibilité », mentionne Marc Leclerc, fondateur de CroisieresAmarc.com.

« Nous souhaitons que le client puisse avoir accès à tout ce qui existe comme offre de croisières tout en transigeant avec nous afin d'avoir la protection financière de l'Office de la protection du consommateur du Québec (OPC). S'il réserve directement avec un croisiériste situé à l'extérieur du Québec, il est sans protection de l'OPC advenant un problème et c'est ce que nous voulons lui éviter », ajoute M. Leclerc.

Pour toute information, le client peut à tout moment communiquer avec un conseiller de CroisieresAmarc.com.

Des milliers de croisières **CroisieresAmarc.com** À vous de choisir!

Le plus grand choix sur le Web

| | |
|-----------------------------------|--|
| On vous invite les mardis à 19h00 | Présentations des bateaux et des destinations que vous pourrez choisir en couple ou en voyage de groupe. |
| 16 septembre | TAHITI BORA BORA avec Paul Gauguin Croisies |
| 30 septembre | ALASKA vous en verrez plus! |
| 14 octobre | CRUZIÈRES FLUVIALES avec AmaWaterways |
| 28 octobre | EUROPE en Circuits et Croisières |

Centre Multifonctionnel, 1075, rue Lionel-Daunais, Boucherville
 RSVP formulaire web : www.CroisieresAmarc.com
 ou par téléphone 1-855-506-2224 Sans frais

Toutaire d'un permis du Québec

FORMATION TECHNIQUE POUR ADULTES

Excellentes perspectives d'emplois et conditions salariales.

BÉNÉFICIAIRE DU FINANCEMENT D'EMPLOI QUÉBEC



AEC* TECHNIQUES DE GÉNIE MÉCANIQUE



DÉBUTANT le 27 octobre 2014
 Fin de la formation : 2 juillet 2016
 Durée : 2025 heures (19 mois)
 (incluant cours de mise à niveau en mathématiques et en physique au début de la formation)
Fin des candidatures : 10 octobre
 Formation financée par Emploi Québec
 Cours DE JOUR
 Cours à SOREL et à VARENNES
 Un groupe de 15 étudiants

AEC* GESTION DE L'APPROVISIONNEMENT



DÉBUTANT le 20 octobre 2014
 Durée : 1245 heures (1 an)
Fin des candidatures : 9 octobre
 Formation financée par Emploi Québec
 Cours DE JOUR
 Cours au campus de VARENNES
 Un groupe de 15 étudiants
 Stage à la fin de la formation

*AEC/Attestation d'études collégiales Formation de niveau collégial, centrée sur la formation spécifique, qui n'exige pas la formation générale.

INFORMATION ou INSCRIPTION À SOREL-TRACY ET À VARENNES
 CONSULTEZ LE SITE DU COLLÈGE WWW.CEGEPST.QC.CA

Cégep de Sorel-Tracy
 Avoir la réussite à cœur!

450 742-6651, poste 5104

Cégep de Sorel-Tracy
 CAMPUS DE VARENNES

450 929-0852

Des compressions de l'ordre de 6 M\$ à la Commission scolaire des Patriotes

Daniel Bastin

Le 26 août dernier, le Conseil des commissaires a adopté un budget présentant un déficit de l'ordre de 5,1 millions de dollars qui serait causé principalement par les plus récentes compressions imposées par le ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport (MELS) annoncées juste avant la fin des classes.

Quelques jours après, le Conseil a adopté un plan de redressement, comme demandé par Québec, et ce dernier fait état de compressions de l'ordre de six millions de dollars au total. Ces mesures devraient permettre à la Commission scolaire des Patriotes de retrouver l'équilibre budgétaire pour 2016-2017.

Ce budget adopté le 2 septembre dernier prévoit la réduction de certains postes budgétaires de l'ordre de 825 000 \$, dont 540 000 \$ aux seuls services de garde, 105 000 \$ aux nouvelles technologies de l'information, 105 000 \$ à l'accueil et à la francisation, 25 000 \$ au protecteur de l'élève et, finalement, 50 000 \$ aux mesures d'aide aux élèves en classe ordinaire.

Affecter les services aux élèves

Ce plan de redressement comprend également une autre série de compressions de l'ordre de deux millions de dollars, dont le détail est présenté dans le tableau ci-contre.

Pour ce qui est des trois millions restant, il reviendra aux directeurs de chaque école, centre de formation et services du centre administratif de déterminer les choix à faire dans leur propre budget.

Ainsi, des compressions totalisant près d'un demi-million de dollars incomberont aux directeurs des 53 écoles primaires du territoire de la CSP, alors que 415 000 \$ devront être retranchés par les 53 services de garde. Pour leur part, les onze directeurs des écoles secondaires devront réduire leurs dépenses de 570 000 \$.

Quant aux autres postes affectés, notons qu'il y aura des compressions de 800 000 \$ pour l'enveloppe salariale des enseignants (primaire et secondaire), de 295 000 \$ aux plans d'effectifs décentralisés (personnel de soutien et professionnels œuvrant dans plusieurs écoles), 155 000 \$ aux centres de formation professionnelle et de formation des adultes et finalement 415 000 \$ aux services du centre administratif.

La présidente de la Commission scolaire des Patriotes, Hélène Roberge, dénonce vertement cette situation pour le moins difficile. « À la CSP, c'est maintenant près de 14 M\$ que le gouvernement nous donne en moins chaque année. C'est énorme comme perte sur un budget de 316 M\$. Avec les coûts administratifs les plus bas, soit 3,8 %, alors que la majorité des organismes publics et parapublics se situent autour de 14 %, il est totalement faux de laisser croire que nous pouvons continuer à trouver des solutions qui n'affecteront pas nos élèves. »

La présidente affirme que la CSP ne dispose pas d'une marge de manœuvre administrative pour faire face à ces compressions. « C'est absolument trompeur de laisser croire à la population qu'on peut encore réduire nos dépenses sans affecter nos élèves. Le total des compressions imposées de-

puis quatre ans dépasse maintenant la totalité de nos frais administratifs. Il est certain que ces nouvelles compressions vont affecter des services directs à nos élèves. Nous subissons encore les effets d'une vision comptable de l'éducation qui ne tient malheureusement pas la route et qui ne fait que nuire à nos élèves », de prévenir Mme Roberge.



Il est certain que ces nouvelles compressions vont affecter des services directs à nos élèves. Nous subissons encore les effets d'une vision comptable de l'éducation qui ne tient malheureusement pas la route et qui ne fait que nuire à nos élèves », de tonner la présidente de la CSP, Hélène Roberge.

Voici le détail des compressions identifiées a priori :

| | |
|--|---------------------|
| Élimination du budget de parrainage du nouveau personnel de soutien dans les établissements | 21 000 \$ |
| Réduction du budget pour la formation sur le virage numérique | 69 000 \$ |
| Augmentation des frais chargés aux notaires et institutions financières pour consulter des données du système de taxe scolaire via internet | 120 000 \$ |
| Facturation aux services de garde des coûts encourus pour leur conciergerie et le programme d'aide aux employés | 150 000 \$ |
| Facturation aux services de surveillance de midi des coûts encourus pour leur conciergerie | 50 000 \$ |
| Réduction des provisions prises pour couvrir les coûts d'absentéisme des enseignants, car ceux-ci ont diminué | 800 000 \$ |
| Réduction du budget de libération des enseignants équivalente à la somme allouée dans le cadre de la mesure 30059 Libération ponctuelle des enseignants scolarisant plusieurs EHDA | 110 000 \$ |
| Possibilité pour tous les employés de prendre des journées sans solde (modalités à déterminer) | 700 000 \$ |
| Sous-total | 2 020 000 \$ |

À la Commission scolaire des Patriotes Entrée en vigueur des frais de transport scolaire pour certains élèves

Daniel Hart

Depuis la récente rentrée scolaire, les élèves admissibles au transport scolaire qui fréquentent une autre école que celle de leur secteur afin de s'inscrire à un projet pédagogique particulier doivent déboursier 150 \$ par année pour utiliser ce mode de déplacement. Ces nouveaux frais annuels s'inscrivent dans la révision de la politique du transport scolaire pour l'entrée et la sortie quotidienne des classes adoptée par le Conseil des commissaires en mai dernier. Près de 2200 élèves sont touchés par cette mesure sur le territoire de la commission scolaire dont ceux qui fréquentent le programme sport-études à l'école secondaire de Mortagne, à Boucherville.

La politique stipule également que le parent d'un élève admissible peut choisir de se désister de ce service de transport chaque année scolaire. Par conséquent, il n'a pas à payer les frais de 150 \$. À noter que le transport scolaire demeure gratuit pour les élèves admissibles qui fréquentent leur école de secteur ou qui ont été affectés à un autre établissement par la commission scolaire, en raison d'un surplus d'élèves dans une école ou pour obtenir des services éducatifs spécialisés.

La commission scolaire a apporté ces changements pour des raisons économiques. La décision a été prise à la suite d'une consultation concernant les projets pédagogiques particuliers tenue en début d'année. Près de 600 personnes y ont participé.

Consultez nos deux éditions en ligne :
www.lareleve.qc.ca

Tai Chi Taoïste^{MC}

Un art de santé agréable à pratiquer, aux bienfaits multiples, et à la portée de tous.

CLASSES POUR DÉBUTANTS
Mardi 19h30 à 21h30 début le 9 sept.
Jeudi 9h30 à 11h30 début le 11 sept.
(Il est possible de s'inscrire en tout temps.)

220, rue Claude-Dauzat, Boucherville (coin rue Tailhandier)

450.679.1018 • taichitaoïste.org

Classe d'essai sans aucune obligation à votre première visite.

OUVREZ GRAND VOS YEUX !

BATTERIES Expert

CENTRE DU PNEU CONTRECOEUR INC.
PIÈCES D'AUTO DES CHAMPS

GRAND CHOIX DE PILES ET BATTERIES

AUTO • MOTO • CELLULAIRE • VTT • ONDULEUR
TÉLÉPHONE • ORDINATEUR • ÉNERGIE SOLAIRE • ETC.

450 587-2088

679, rue Saint-Antoine, Contrecoeur
sortie 119 de l'autoroute 30

NOUVEAU Vous ronflez... un nouvel appareil anti-ronflement est disponible, fini les nuits d'insomnie!

Prothèses dentaires sur implants
Prothèses dentaires de précision
Partiel sans palais
Crochets transparents
Stérilisation ultra-moderne

CONSULTATION GRATUITE
AMBIANCE CHALEUREUSE ET PROFESSIONNELLE
RÉPARATION SUR PLACE

www.denturologisterivesud.ca

GALERIES VARENNES
2020, René-Gauthier, Local 32, Varennes

LUC RAYMOND, denturologiste à votre service depuis 1988

450 652-2182

L'endroit où mon coiffeur n'en fait qu'à sa tête!

COIFFURE HOMME ET FEMME
HEURES D'OUVERTURE

Mardi, mercredi 9 h à 17 h
Jeudi 9 h à 21 h
Vendredi 9 h à 19 h
Samedi 8 h à 15 h

L'endroit où mon coiffeur, n'en fait qu'à sa tête!

NANCY FORTIN est fière de se joindre à L'ÉQUIPE COIFFURE COIFFEUR. Avec plus de 23 ans d'expérience, elle se fera un plaisir de vous satisfaire. Que vous ayez besoin d'un changement de coiffure ou d'un rafraîchissement, Nancy sera à votre écoute pour vos mesdames et messieurs.

650, Fort St-Louis, Boucherville **450.655.0452**

Légère baisse du taux de taxe scolaire à la Commission scolaire des Patriotes

Daniel Hart

Les contribuables verront leur taux de taxe scolaire légèrement diminuer pour l'année 2014-2015. Ce taux passe de 0,20477 \$ à 0,20019 \$ par 100 \$ d'évaluation pour les résidences. Du côté des immeubles commerciaux, il a été fixé à 0,20685 \$ alors qu'il était auparavant à 0,21089 \$. « Bien que le taux soit inférieur à l'an dernier, il est possible que certains comptes de taxe augmentent en raison de la hausse de la valeur des immeubles étalée sur trois ans », nuance la commission scolaire par voie de communiqué.

Le Conseil des commissaires a confirmé ce changement lors de l'adoption du budget 2014-2015 à sa séance du 26 août dernier qui s'est tenue au siège social à Saint-

Bruno-de-Montarville. Les comptes ont été envoyés aux contribuables la semaine dernière. La commission scolaire utilise les revenus de taxation pour payer l'entretien des équipements et des bâtiments, le chauffage et l'éclairage des immeubles, près des deux tiers des coûts du transport scolaire de même que les activités de gestion des écoles et de l'administration générale. En raison du plus grand nombre d'élèves cette année et de l'ajout de locaux de classe dans diverses écoles, les coûts supplémentaires requis pour ces dépenses doivent être financés par la taxe scolaire.

Le budget de dépenses de la commission scolaire pour l'année scolaire 2014-2015 s'élève à 316 235 116 \$. Celui-ci présente un déficit de 5,1 millions de dollars en raison des nouvelles compressions budgétaires imposées par le ministère de l'Édu-

cation, du Loisir et du Sport. La Commission scolaire des Patriotes devait déposer au plus tard le 15 septembre un plan de redressement qui précise les mesures envisagées pour limiter le déficit et retrouver l'équilibre budgétaire d'ici 2016-2017. De fait, il lui fallait mettre de l'avant des compressions additionnelles de 3,6 millions dès 2014-2015. Certains services aux élèves devront être coupés.

La présidente de la CSP, Hélène Roberge, s'est insurgée contre les restrictions budgétaires imposées par Québec aux établissements d'enseignement. Précisons que selon



les indicateurs du MELS, la CSP présente les frais administratifs les plus bas dans la catégorie des commissions scolaires de même taille. Elle se positionne au second rang parmi les 69 commissions scolaires du Québec.

Équipe spécialisée en soutien aux élèves ayant des troubles d'apprentissage (dyslexie, dysorthographe, dyscalculie, etc.) **SANS FRAIS SUPPLÉMENTAIRES**

Une équipe-école dynamique et soucieuse de l'épanouissement et de la réussite de vos enfants

Une foule d'activités variées favorisant la découverte et l'expression du talent de vos enfants



Portes ouvertes

Le jeudi 18 septembre 2014
De 19 h à 21 h

Séances d'information sur les concentrations à 19 h 30 et à 20 h 30

Concentration MUSIQUE

- Groupe de concentration musique et option musique
- Participation au Festival des harmonies et orchestres symphoniques du Québec et au Jazz-Fest des jeunes du Québec
- Possibilité de participation au Festival Disney à Orlando, Floride (concentration musique 5^e secondaire)

Concentration ANGLAIS

- Groupe de concentration anglais (tests d'admission le 8 novembre 2014)
- Voyage d'immersion

SPORTS

- Équipes interscolaires : basketball, soccer, volleyball et cheerleading
- Option activités sportives 4^e et 5^e secondaire : permet à l'élève de faire 6 périodes de 75 minutes d'activité physique par cycle de 9 jours
- Club des neiges : voyage de ski (Vermont, Charlevoix...)



École secondaire le Carrefour
123, chemin du Petit-Bois, Varennes
Téléphone : 450 645-2363

La pluie assombrit la Journée de la famille à Sainte-Julie

Daniel Bastin

Le Comité de la famille à Sainte-Julie n'est pas prêt à oublier l'édition de 2014 alors que la pluie a freiné les ardeurs des citoyens. Certaines personnes ne comprenaient pas que les responsables aient décidé de tenir cette activité quand même le samedi alors qu'on annonçait depuis plusieurs jours du temps maussade, contrairement au dimanche où le temps était plus clémente.

Il faut savoir que le comité doit tenir compte de plusieurs facteurs dans sa prise de décision. D'abord, tout est mobilisé pour une journée déterminée à l'avance, soit le samedi 6 septembre cette année. La décision de tenir l'activité le lendemain amène des coûts supplémentaires sur un budget déjà serré pour louer à nouveau les équipements ainsi que les attractions et parfois ceux-ci ne



Les organisateurs avaient donné le ton en se costumant sous le thème : entrez dans le bal. (Mention de source : Ville de Sainte-Julie)

peuvent être disponibles le lendemain, car ils sont déjà réservés pour d'autres événements.

Aussi, de nombreux bénévoles sont nécessaires pour la bonne tenue de la Journée de la famille à Sainte-Julie et ces citoyens se placent en disponibilité pour la journée prévue, mais ils ne peuvent pas toujours être libres en cas de report au lendemain, ce qui complique aussi les choses...

Auparavant, le comité pouvait prendre la décision le samedi matin, ce qui lui permettait de voir le jour même si les prévisions météorologiques étaient favorables ou non. Cela n'est plus le cas, car certaines entreprises de location d'équipement affiliées à la Journée de la famille trouvaient le délai trop court pour un tel changement de dernière minute. Maintenant, le choix est fait

le vendredi en fin d'après-midi. Au moment de prendre la décision, le 5 septembre, MétéoMédia annonçait pour le lendemain entre

un et trois millimètres de pluie et elle devait s'arrêter vers 11 h. C'est-à-dire au début de l'activité et c'est dans ce contexte que la décision a été prise, sauf que les conditions ont changé du tout au tout pendant la nuit de vendredi à samedi, de sorte qu'il a plu durant presque toute la journée de samedi, forçant la fermeture des kiosques à 14 h plutôt qu'à 16 h, comme prévu.



La pluie n'a pas empêché les jeunes danseurs de nous en mettre plein la vue.

Ça commence avec des mots

ATELIERS D'ÉVEIL À LA LECTURE ET L'ÉCRITURE GRATUITS POUR LES RÉSIDENTS DE CONTRECOEUR!!

Description des ateliers

Une série de 5 ateliers adulte/enfant d'une durée de 2 heures chacun, à raison d'un atelier par semaine, portant sur le développement des habiletés de langage et communication de la petite enfance.

Lors de ces ateliers, nous travaillerons, par le biais d'activités amusantes, l'orthophonie et l'ergothérapie nécessaire au développement des compétences langagières.

Les ateliers sont offerts sur semaine et les samedis selon vos préférences.

Ils sont divisés par groupe d'âge afin de mieux cibler les besoins de votre enfant.

Ces ateliers ont été élaborés par une équipe qualifiée en éducation spécialisée, orthophonie, pédagogie, ergothérapie et développement de la petite enfance. En cours de saison, une conférence en orthophonie vous sera offerte gratuitement. Et au besoin et sur demande de votre part, une rencontre en orthophonie pourra aussi vous être offerte sans aucun frais.

Suite à votre participation aux 5 ateliers, une TROUSSE D'UNE VALEUR DE 80\$, incluant un abonnement familial à la bibliothèque de Contrecoeur pour 2 ans, sera OFFERTE GRATUITEMENT à votre enfant vous permettant de poursuivre vos activités de langage à la maison.

Un service de halte-garderie peut être offert gratuitement pour la fratrie.

***Ententes spéciales offertes au besoin

À la Maison de la famille Joli-Coeur -4865, Legendre, Contrecoeur
Du 15 au 30 septembre 2014 - Du lundi au jeudi de 9h30 à 15h30
Sur Facebook devenez amis de Limot le Kangourou
Par courriel à : cacommeceavecdesmots@hotmail.com

VIENS T'AMUSER AVEC NOUS!!!

Journée spéciale d'inscription, le samedi 13 septembre De 10h à 15h30 à la Maison de la Famille Joli-Coeur Viens chercher ta slush et ta barbe à papa gratuite!

Valérie La Madeleine se présente aux prochaines élections scolaires

Étant impliquée depuis près de 20 ans dans ma communauté et désirant relever de nouveaux défis, j'ai décidé de présenter ma candidature comme commissaire aux prochaines élections scolaires. Je désire m'impliquer à la commission scolaire afin de préserver et d'améliorer l'héritage scolaire. Je veux faire une différence pour les élèves de notre circonscription en étant à l'écoute de leurs besoins.

Étant une jeune mère de famille, native de Saint-Amable, je suis consciente des besoins des gens du milieu et de la réalité des élèves.



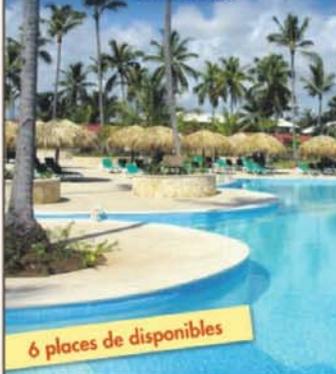
Je suis une personne à l'écoute des gens et je m'implique dans ma communauté depuis l'âge de 14 ans. J'ai entraîné les jeunes au soccer, j'ai siégé au Comité du Club de soccer mineur. Je suis membre du Comité consultatif des fêtes ainsi que du Comité de la politique familiale de Saint-Amable et je suis impliquée depuis 10 ans dans la Course à la Vie CIBC qui amasse des fonds pour la lutte contre le cancer du sein. Possédant un BAC en droit et étant membre du Barreau depuis 2006, je suis avocate de formation.

2 VOYAGES DE LA FADOQ

exclusif avec Voyage Louise Drouin

www.louisedrouin.com

PUNTA CANA
2 semaines



6 places de disponibles

CROISIÈRE SUR LA MER BALTIQUE
2 semaines



Grand Palladium Palace Resort 4 1/2
15 jours 14 nuits en tout inclus

Accompagnateur de Voyage Louise Drouin et Estelle Fournier pour Club Fadoq Boucherville
Date : Du 3 au 17 février 2015
Fin de la vente le 30 septembre 2014
40 places seulement
Transport Boucherville/Dorval aller/retour payé par Club Fadoq Boucherville

Pour information : Estelle Fournier
450 655-3125

Du 9 au 23 juin 2015

Prix à partir de 5099\$ (par pers./cabine intérieure) à 5995\$ (par pers./cabine balcon)
Voyage Louise Drouin et Club Fadoq
Accompagnatrice : Anne choquette
450 641-1896

Transport : Boucherville/Dorval aller/retour payé par Club Fadoq Boucherville
Présentation Voyage 16 septembre 2014 à 19h
Club Fadoq, 31 rue Pierre-Boucher Boucherville

DÉPÔTEUR DE PERMIS AU QUÉBEC : 7022705

TRAVAILLER AUX ÉLECTIONS SCOLAIRES

La tenue des élections scolaires requiert l'implication d'un nombre important de personnes. L'équipe responsable de l'organisation des élections est actuellement à établir la liste des personnes intéressées à travailler le jour du scrutin (le dimanche 2 novembre 2014), le jour du vote par anticipation (le dimanche 26 octobre 2014) ou encore les deux jours.

Les postes offerts sont les suivants :

PRÉPOSÉ À L'INFORMATION ET AU MAINTIEN DE L'ORDRE (PRIMO)

SCRUTATEUR

SECRÉTAIRE DE BUREAU DE VOTE

MEMBRE DE LA TABLE DE VÉRIFICATION

www.csp.qc.ca

Si vous êtes intéressé à travailler aux élections scolaires, vous devez compléter le formulaire *Offre de service comme membre du personnel électoral* disponible sur notre site Web à la section « Élection scolaire », sous-section « Travailler aux élections ».

Le formulaire complété doit être transmis au bureau d'élection, **au plus tard le 26 septembre 2014**.

Si vous avez des questions, vous êtes invité à communiquer avec nous, par téléphone, au 450 441-2919 poste 33051 ou, par courriel, à l'adresse election.scolaire@csp.qc.ca.

AVIS PUBLIC

ÉLECTIONS SCOLAIRES GÉNÉRALES DU 2 NOVEMBRE 2014

Avis public est par la présente donné aux électeurs de la Commission scolaire par Claude Sasseville, président d'élection, que les postes suivants sont ouverts aux candidatures :

LE POSTE DE PRÉSIDENT

LES POSTES DE COMMISSAIRE DES 11 CIRCONSCRIPTIONS :

Circonscription électorale n° 1 :

Elle comprend la ville de Contrecoeur, les municipalités de Saint-Antoine-sur-Richelieu, Saint-Denis-sur-Richelieu, Saint-Marc-sur-Richelieu, Saint-Charles-sur-Richelieu et de Saint-Mathieu-de-Beloil. Elle comprend aussi la partie du territoire de la ville de Mont-Saint-Hilaire située au nord du boulevard Sir-Wilfrid-Laurier.

Circonscription électorale n° 2 :

Elle comprend la ville d'Otterburn Park et la municipalité de Saint-Jean-Baptiste. Elle comprend aussi la partie du territoire de la ville de Mont-Saint-Hilaire située au sud du boulevard Sir-Wilfrid-Laurier.

Circonscription électorale n° 3 :

Elle comprend la ville de Varennes.

Circonscription électorale n° 4 :

Elle comprend la ville de Beloil et la municipalité de McMasterville.

Circonscription électorale n° 5 :

Elle comprend les municipalités de Verchères et de Saint-Amable et la Paroisse de Calixa-Lavallée. Elle comprend aussi une partie de la ville de Sainte-Julie définie comme suit : en partant d'un point situé à la rencontre de la Montée Sainte-Julie et de la limite municipale ouest, la limite municipale, la Montée des Quarante-Deux, la rue Principale, l'avenue de l'Abbé-Théoret et la Montée Sainte-Julie jusqu'au point de départ.

Circonscription électorale n° 6 :

Elle comprend une partie de la ville de Sainte-Julie définie comme suit : en partant d'un point situé à la rencontre de la limite municipale ouest et de la Montée Sainte-Julie, la Montée Sainte-Julie, l'avenue de l'Abbé-Théoret, la rue Principale, la Montée des Quarante-Deux et la limite municipale jusqu'au point de départ.

Circonscription électorale n° 7 :

Elle comprend les villes de Saint-Basile-le-Grand et de Carignan.

Circonscription électorale n° 8 :

Elle comprend la ville de Saint-Bruno-de-Montarville.

Circonscription électorale n° 9 :

Elle comprend la ville de Chambly.

Circonscription électorale n° 10 :

Elle comprend une partie de la ville de Boucherville définie comme suit : en partant d'un point situé à la rencontre du fleuve Saint-Laurent et du prolongement de la rue De Montbrun, ce prolongement, la rue De Montbrun, la route 132, le boulevard De Montarville, la limite municipale (incluant les îles de Boucherville) et le fleuve Saint-Laurent, jusqu'au point de départ.

Circonscription électorale n° 11 :

Elle comprend une partie de la ville de Boucherville définie comme suit : en partant d'un point situé à la rencontre du prolongement de la rue De Montbrun et du fleuve Saint-Laurent, le fleuve, la limite municipale, le boulevard De Montarville, la route 132, la rue De Montbrun et son prolongement jusqu'au point de départ.

Toute déclaration de candidature à ces postes devra être produite au bureau du président d'élection, du mardi 23 au vendredi 26 septembre, de 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 16 h 30 ou le dimanche 28 septembre de 9 h à 17 h.

Un scrutin sera tenu le dimanche 2 novembre 2014, de 10 h à 20 h et un vote par anticipation sera tenu le 26 octobre 2014 de 12 h à 20 h.

J'ai nommé pour agir à titre de secrétaire d'élection Mme Iris Montini.

L'électeur qui a fait le choix de voter dans la commission scolaire anglophone doit révoquer ce choix s'il veut voter dans la circonscription de la commission scolaire francophone qui dessert son domicile. Il le fait en présentant un avis écrit signé devant la commission de révision au plus tard le 14 octobre 2014. Pour connaître l'endroit, les jours et les heures de la commission de révision, l'électeur devra consulter l'avis public de révision qui sera publié ultérieurement.

Vous pouvez joindre le président d'élection et la secrétaire d'élection à l'adresse et au numéro suivants :

1430, rue Montarville,
Saint-Bruno-de-Montarville, Québec J3V 3T5
450 441-2919 poste 33051
president_election@csp.qc.ca

Donné à Saint-Bruno-de-Montarville
le 8 septembre 2014.

Claude Sasseville, président d'élection

Démission de la députée

Madame Sana Hassainia,

J'apprends que vous venez de quitter le parti qui vous a permis de devenir notre députée. Vous aviez été élue avec le soutien du très sympathique Jack Layton. Ce dernier nous ayant quittés, vous représentez néanmoins les espoirs du comté Verchères-Les Patriotes à l'égard des affaires fédérales qui se décident à Ottawa. Votre motif pour briser vos liens avec votre ancien parti et siéger dorénavant comme députée indépendante doit sûrement vous paraître de la plus grande importance. Vous trouvez que Thomas Mulcair, votre nouveau chef, ne défend pas assez la thèse palestinienne et s'apitoie trop sur le sort d'Israël. Vous comprendrez qu'au niveau du comté de Verchères-Les Patriotes, les problèmes créés par le Hamas palestinien et les extrémistes sionistes nous semblent, bien qu'importants et désolants, un peu lointains et je dirais presque secondaires.

Par contre, il me semble que, quant à offrir ma démission, je l'aurais offerte pour bien d'autres raisons. Quand j'aurais entendu mon chef refuser d'entendre le premier ministre du Québec Philippe Couillard demander qu'on rediscute la place du Québec dans le Canada, j'aurais offert ma démission.

Quand j'aurais vu que mon chef n'appuyait pas la demande de Boucherville de faire dévier la voie de chemin de fer du pétrole qui passe dans mon comté, j'aurais offert ma démission.

Quand j'aurais entendu mon chef approuver le transport du pétrole sale de l'Alberta par les oléoducs qui passent derrière les maisons de mes électeurs, j'aurais donné ma démission!

Michel Lamarre
Boucherville

Centre de santé et de services sociaux
Pierre-Boucher

CRÉER DES LIENS POUR LA VIE

VOUS PENSEZ À CESSER DE FUMER ?

Arrêter de fumer n'est pas facile, mais c'est possible et tellement bénéfique pour la santé!

Le CSSS Pierre-Boucher vous propose des sessions de groupe animées par le Centre Vivre Mieux Sans Fumer.

Les personnes intéressées doivent assister à l'une ou l'autre des séances d'information suivantes :

LE MARDI 23 SEPTEMBRE 2014
de 18 h 30 à 19 h 30

CLSC des Seigneuries de Varennes
2220, boul. René-Gauthier

LE MERCREDI 24 SEPTEMBRE 2014
de 15 h 30 à 16 h 30

CLSC Simonne-Monet-Chartrand
1303, boul. Jacques-Cartier Est, Longueuil
Local 1100

Des sessions de groupe de 2 heures auront lieu durant les 8 semaines consécutives suivantes dans les deux CLSC.

CES SERVICES SONT GRATUITS.

Inscription obligatoire :
514 849-3804

j'Arrête.

Touche à tout



Beaucoup d'activités dans la MRC de Marguerite-d'Youville

Nos « personnalités de la semaine » :

M. Raymond Godin, président de la Fabrique Sainte-Trinité de Contrecoeur et guide-animateur aux visites de notre patrimoine religieux. Bravo et merci!



M. André Jalbert, professeur émérite, amant de l'histoire et guide-animateur du Moulin banal Chaput depuis de nombreuses années. Bravo et merci!



À la fin des visites du Moulin banal Chaput, une belle réception sur-prise attendait notre guide et meunier André Jalbert!



Nous voyons sur la photo des amants de l'histoire : Germain Gendron, Roger Brouillard, Suzanne Parmentier, président de la Société d'histoire Haut Saint-Laurent, Claude Beilerose, Raymond Godin, guide à l'église Sainte-Trinité, Lise Millet, Louise Biron, André Jalbert, guide meunier, Moulin Banal Chaput, Marc Lacroix, Ginette Lachance, Gabriel Laprade,

Raynald Pigeon, Benoît Simard, directeur des loisirs, Camille Brouillard et Robert Binette



Un magnifique hommage à Félix Leclerc, présenté par son neveu, Gaétan Leclerc, dans le cadre du 100^e anniversaire de naissance de ce grand poète-chauteur québécois. L'événement s'est tenu le 28 août dernier sur le parvis de l'église de Verchères. Plus de 300 personnes étaient présentes. L'organisatrice, Suzanne Gingras, directrice des Loisirs de Verchères, accompagnée du chanteur-interprète Gaétan Leclerc. Des gens de partout dans la région se sont laissés envouter par ces chansons toujours en vogue.



Photo prise sur le vif : Roseline Bissonnette, Margot Bissonnette, Gaéline Charron de Sainte-Julie, Danièle Deslonchamps, Lucie Lépine de Verchères, Denise Benoît, Martine Dufour et Nancy Moreau de Varennes, alors que Suzanne Gingras et Gaétan Leclerc complètent cette belle photo.

Bonne fête Nathalie Viers! Nathalie est reconnue tant pour sa gentillesse, sa convivialité que pour son dévouement à son travail au département d'hémodialyse à l'Hôtel-Dieu de Sorel-Tracy. Elle a reçu beaucoup d'amour en cette journée spéciale! Oui, 50 ans, ça se fête!



La FÊTE DES VENDANGES GOURMANDES au Domaine Elbarna aura lieu à Saint-Amable les 13 et 14 septembre prochains, un événement populaire gratuit où plusieurs milliers de personnes se donnent rendez-vous. Près de 30 producteurs et artisans vous attendent... Nous voyons à l'accueil l'an dernier Gilles Poisson, Louise Baunoyer et Bruno Lavoie du CLD, toute une ambiance!

Le 20^e SOUPER-BÉNÉFICE SPAGHETTI de la Fondation du Centre d'Accueil de Contrecoeur, sous la présidence d'honneur de M. Alain Bergeron, DG de la Caisse populaire Contrecoeur-Verchères, aura lieu le samedi 27 septembre à 18 h au Centre multifonctionnel de Contrecoeur. Musique, danse, permis de boisson et vous pouvez apporter votre boisson. Le prix est de 20 \$ par personne. Pour vos billets communiquez avec Denise Proulx au 450 587-2814 ou Jean Chrétien au 514 907-8708.



Le super comité de la Fondation qui se dévoue au service de nos grands malades. Dans l'ordre, assis : Isabelle Chrétien, Denise Proulx, présidente, Fernand Léveslé, Lise Bonin, Debout : André Gosselin, Ghyslain Langevin, Claude Chrétien, Mireille Chartrand, Céline Bouthillier, Isabelle Perron, Paul Racine et Jean Chrétien. N'apparaît pas sur la photo : Danielle Lapointe. Bravo!

Tout un succès pour la collecte de sang des bénévoles du Centre communautaire de Verchères, 74 donneurs.



Le donneur Sylvain Malo, 15^e don, Raynald Pigeon, Lulu Bergeron, Denise Charron, responsable, Héline Laprade, Héma-Québec, Jean-Pierre Gaudette et Branda Halperin, superviseur Héma-Québec. Félicitations!

Grand départ pour la saison des activités du dynamique Centre d'action bénévole de Contrecoeur. Pour la Popote roulante (repas chauds) et les repas congelés, communiquez avec Michel au 450 587-7059. Le premier dîner communautaire aura lieu le 23 septembre et le vestiaire sera complètement ouvert pour l'occasion. Pour vos billets : 450 587-8227.

L'équipe de bénévoles de la Popote roulante, Lise Grenier, Gisèle Cyr, Huguette Lapiante, Michel Lemieux, chef, Suzanne Cyr, Chantal Kane, cuisinière, Thérèse Pétrin et Danielle Lapointe. Bon travail!



ÉCOLE SECONDAIRE DE MORTAGNE

4 PROGRAMMES

PORTES OUVERTES

Judi 18 septembre 2014
de 17h à 21h



Régulier

Une formation générale de qualité pour tous
Une gamme complète de cours nécessaires au développement des élèves
Des groupes fermés au 1^{er} cycle et à la 1^{re} année du 2^e cycle, pour un meilleur encadrement
Des activités scolaires et parascolaires dynamiques
Plusieurs choix d'options captivantes sont offerts : arts et multimédias, multisports, univers social, etc.

Classe de musique :
Option guitare pour les volets du régulier et du PEL
Classe iPad : au volet régulier
Classe multisports : 6 cours d'éducation physique / 9 jours



Sport-études

Le Sport-études De Mortagne est un programme sport-école à vocation régionale et nationale, offrant à des élèves-athlètes reconnus pour leurs performances tant au niveau sportif que scolaire, la possibilité d'atteindre leur plein développement grâce à un encadrement concerté entre les milieux sportif, scolaire et médical. Ce programme regroupe plus de 800 élèves et est affilié à 30 fédérations et associations sportives.

IMPORTANT - DATES À RETENIR
Le mercredi 24 septembre 2014 :
Rencontre d'information à 19h
Le samedi 18 octobre 2014 :
Tests d'admission à 9h



Éducation internationale

Programme d'études de qualité supérieure et reconnu partout dans le monde;
Programme enrichi, axé sur l'ouverture interculturelle;
Programme s'adressant à une clientèle dont le rendement scolaire est supérieur à la moyenne et qui démontre les qualités et les aptitudes suivantes : le goût d'apprendre, la curiosité intellectuelle, le souci de l'effort et du travail bien fait et l'autonomie.

IMPORTANT - DATES À RETENIR
Le mardi 23 septembre 2014 :
Rencontre d'information à 19h
Le samedi 25 octobre 2014 :
Tests d'admission à 8h



Adaptation scolaire

L'objectif premier du programme est de faire cheminer votre jeune dans ses apprentissages tout en le respectant dans ses difficultés. Nous visons avant tout à lui faire vivre des succès tant au plan scolaire qu'au plan social.

ÉCOLE SECONDAIRE DE MORTAGNE

955, De Montarville, Boucherville 450 655-7311 <http://demortagne.csp.qc.ca>



Commission scolaire des Patriotes

Des nouvelles tous les jours

la-seigneurie.qc.ca

facebook.com/laseigneurie

COMMISSION SCOLAIRE DES PATRIOTES
Compressions de 6M\$
P8

CENTRE URBAIN DE BOUCHERVILLE
Un regroupement
pour attirer les clients P10

GOYETTE
auto.com

1 888 379-0278 (sans frais)
www.goyetteauto.com
1623 Route 132 | Varennes

HEURES
D'OUVERTURE
DU LUNDI AU VENDREDI
DE 9 H À 20 H
SAMEDI 10 H À 15 H
DIMANCHE FERMÉ

Venez me
rencontrer!



> ICF26268

VITRO PLUS

Ziebart

VITRES • ACCESSOIRES • PROTECTION • ESTHÉTIQUE

> ICF73387

Ziebart
L'ANTIROUILLE QUI
NE COULE PAS!

SPÉCIAL
84⁹⁵\$
+ TAXES

ENSEMBLE DE PROTECTION
DE PEINTURE 3M



279⁹⁵\$ (Régulier : 299\$)

Offres valides jusqu'au 17 septembre 2014



690, chemin
du Lac,
Boucherville
(voisin de Pneu
Carignan)
655-6185

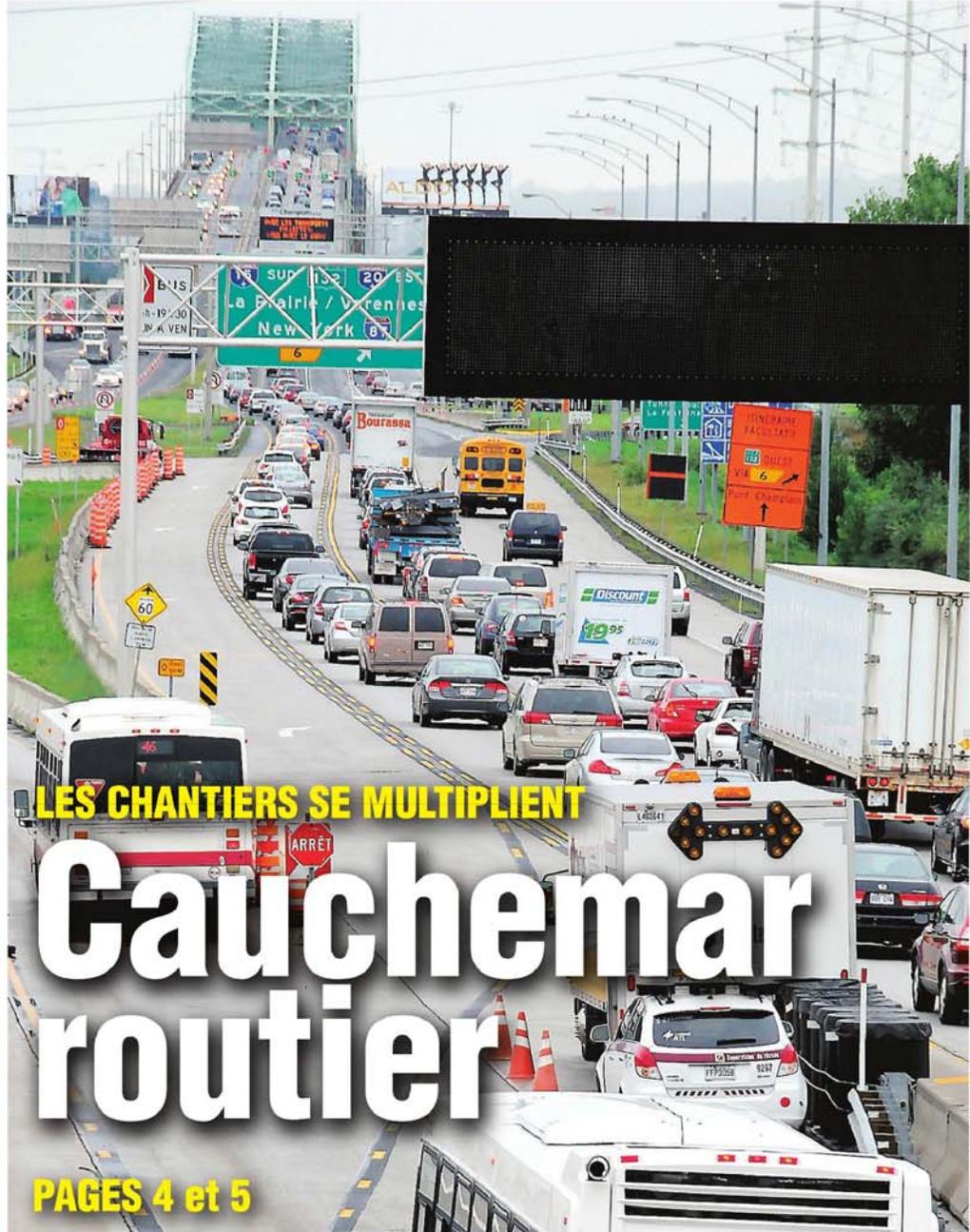


960,
boul.
Lionel-Boulet,
Varennes
929-0888

La Seigneurie

tc • MEDIA

Le mercredi
10 septembre 2014
N°37 | 28 pages
33 856 exemplaires



LES CHANTIERS SE MULTIPLIENT

Cauchemar routier

PAGES 4 et 5

PHOTO TC MEDIA - ROBERT CÔTE

6M\$ DE COMPRESSIONS À LA COMMISSION SCOLAIRE DES PATRIOTES
Les services de garde durement touchés

Des services de garde aux mesures d'aide aux élèves en passant par les nouvelles technologies: tout y passe dans le plan de redressement budgétaire de 6M\$ déposé cette semaine par la Commission scolaire des Patriotes (CSP).

CHRISTIAN LEPAGE
 bou.redaction@tc.tc

Les dirigeants de la commission scolaire doivent amputer 6M\$ à leur budget déficitaire de plus de 316M\$, comme l'exige le gouvernement libéral.

«On va devoir enlever des services aux élèves. C'est devenu évident. C'est difficile, mais on a tout fait pour que ça fasse le moins mal possible», affirme la présidente de la CSP, Hélène Roberge.

Elle précise que ce plan de compressions s'est fait en collaboration avec les 128 directeurs et directeurs adjoints des écoles du territoire et les syndicats.

Le plan de redressement adopté par les commissaires touchera directement les élèves. Il prévoit notamment des compressions de 955 000\$ dans les services de garde. «Les services de garde vont devoir faire des choix d'activités et cela pourrait faire augmenter la facture des parents», précise Lyne Arcand, responsable des communications à la CSP.

Les salaires aussi

Des compressions de 800 000\$ sont prévues dans l'enveloppe salariale des enseignants. Cette somme permettait aux écoles d'embaucher, en cours d'année, des



Les services de garde des écoles primaires sont durement touchés par le plan de compression.

PHOTO TC MEDIA - ARCHIVES

ressources supplémentaires, souvent pour les élèves en difficulté. Une autre coupe de 295 000\$ sera imputée au personnel de soutien et aux professionnels œuvrant dans plusieurs écoles de la commission scolaire.

Une soixantaine d'écoles primaires et secondaires devront en outre couper globalement plus d'un million\$ dans leur budget respectif. Les établissements détermineront eux-mêmes les compressions à effectuer.

La présidente de la CSP craint que ces coupures n'affectent à court terme la réussite des élèves. «On a un taux de diplomation de 77%, un des plus élevés au Québec. On va travailler fort mais on espère que ces coupures ne nous empêcheront pas d'atteindre notre objectif de 86% de diplômés émis aux élèves, en 2020.»

Les professeurs sont inquiets

Le syndicat de Champlain, qui représente plus de 2000 enseignants de la Commission scolaire des Patriotes (CSP), se dit inquiet des coupures de 6M\$ qui seront imposées cette année.

CHRISTIAN LEPAGE
 bou.redaction@tc.tc

«C'est très préoccupant. Selon nous, c'est loin d'être terminé. Ça va être suivi d'autres compressions encore plus importantes», croit le vice-président du syndicat, Richard Bisson.

Même si le syndicat a été consulté lors de la préparation du plan de compressions, M. Bisson déplore le retrait de 800 000\$ de l'enveloppe salariale des enseignants, imposé par la CSP.

«C'était un ajout aux services aux élèves. On pouvait embaucher, par exemple, des techniciennes en orthopédagogie pour aider aux élèves en difficulté. C'est sûr que les services aux élèves seront touchés.»

Pour Richard Bisson, après 14M\$ de coupures en quelques années, la commission scolaire n'a plus de marge de manœuvre. «On gratte les fonds de tiroirs et les fonds de tiroirs sont déjà vides. Nos enseignants ont à cœur de faire progresser les élèves. Mais ils ont beau vouloir, les outils commencent à manquer.»

L'AVANTAGE SANI

5 ACTIVITÉS POUR LE PRIX DE 1
TENNIS-GYM-AÉROBIE-RBALL-SQUASH



AUCUN AUTRE CENTRE NE VOUS FERA UNE TELLE OFFRE !

JUSQU'AU 30 SEPTEMBRE

Frais d'adhésion sur abonnement régulier annuel réduits à seulement **40\$** (Régulier 150\$)

Réduction additionnelle pour groupe de 2 et plus

sani

BOUCHERVILLE
 1601, Montarville J4B 5Y2
 (450) 655-9150

Mon club sportif
 Depuis 40 ans !

BROSSARD
 7777, Marie-Victorin J4W 1B3
 (450) 465-7220

www.sani.ca

8 - Le mercredi 10 septembre 2014 - La Seigneurie



A.G.I.R.A. Boucherville
514.918.3140
agiraboucherville@videotron.ca

Invitation
Cours de psychologie spirituelle avec l'A.G.I.R.A.
Soirée d'information gratuite
Mercredi, le 17 septembre 2014, 19h30

A travers les symboles, mythes, mystères, enseignements, traditions et rites illustrant une connaissance objective, nous explorons diverses facettes de la psychologie spirituelle.

Divers thèmes sont abordés tel que:
 La connaissance de soi
 Les mystères de la vie et de la mort
 La méditation
 L'analyse ésotérique des rêves
 L'Anthropologie des Mayas, Égyptiens, Aztèques, etc.
 La loi du karma, dharma
 Dédoublement astral
 etc.

1-157-1008

Alliance
 des massothérapeutes
 du Québec



Cours Suédois de JOUR: du 23 sept. 2014 au 26 fév. 2015
 Deux jours semaine: les mardis et jeudis de 9h à 17h.

Cours Suédois FIN/SEMAINE: du 27 sept. 2014 au 12 avril 2015
 Une fin de semaine sur deux, sam. et dim. de 9h à 17h et les lundis de 18h30 à 22h.

Possibilité de 1800 heures et plus
 Formation de Kinésithérapeute (1000heures), Réflexologue, Shiatsu...

Pour tous, aucun pré-requis. À venir : initiation massage CALIFORNIEN les 20 et 21 sept.

450.441.1117 ou 1.888.687.1786
www.massotherapie.qc.ca • info@massotherapie.qc.ca



Formation professionnelle:
 Massothérapeute 400 heures
Durée de 7 à 9 mois
 «Service de formation reconnu
 Cours professionnels déductibles d'impôt»



La CSP adopte son plan de redressement budgétaire

Près de 6 M\$ de compressions

La Commission scolaire des Patriotes (CSP) adoptait la semaine dernière un plan de redressement prévoyant une série d'actions qui devrait lui permettre de retrouver l'équilibre budgétaire pour l'année 2016-2017. Pour ce faire, la CSP doit procéder à des compressions de 5 985 000 \$.

Les premières compressions, de l'ordre de 825 000 \$, touchent les services de garde (540 000 \$), les nouvelles technologies de l'information (105 000 \$), l'accueil et la francisation (105 000 \$), le protecteur de l'élève (25 000 \$) et les mesures d'aide aux élèves en classe ordinaire (50 000 \$).

Le plan de redressement prévoit de plus une autre série de compressions *a priori* pour l'ensemble de la CSP ainsi qu'un reliquat réparti entre les établissements scolaires et les services du centre administratif : l'élimination du budget de parrainage du nouveau personnel de soutien dans les établissements (21 000 \$); la réduction du budget pour la formation sur le virage numérique (69 000 \$); l'augmentation des frais chargés aux notaires et institutions financières pour consulter des données du système de taxe scolaire via Internet (120 000 \$); la facturation aux services de garde des coûts encourus pour leur conciergerie et le programme d'aide aux employés (150 000 \$); la facturation aux



services de surveillance du midi des coûts encourus pour leur conciergerie (50 000 \$); la réduction des provisions prises pour couvrir les coûts d'absentéisme des enseignants, car ceux-ci ont diminué (800 000 \$); la réduction du budget de libération des enseignants équivalente à la somme allouée dans le cadre de la mesure

30059 *Libération ponctuelle des enseignants scolarisant plusieurs EHDAA* (110 000 \$); et la possibilité pour tous les employés de prendre des journées sans solde (700 000 \$).

Un reliquat de 3 140 000 \$ vient s'ajouter aux mesures identifiées *a priori*. Les direc-

teurs de chacune des écoles, centres de formation et services du centre administratif pourront déterminer de façon autonome les compressions à effectuer dans leur budget respectif : 53 écoles primaires (490 000 \$); 53 services de garde (415 000 \$); 11 écoles secondaires (570 000 \$); l'enveloppe salariale des enseignants, au primaire et au secondaire (800 000 \$); les plans d'effectifs décentralisés - personnel de soutien et professionnels œuvrant dans plusieurs écoles- (295 000 \$); les centres de formation professionnelle et de formation des adultes (155 000 \$); et les services centraux du centre administratif (415 000 \$).

Pour la présidente de la CSP, Héléne Roberge, il est faux de croire que la commission scolaire dispose d'une marge de manœuvre administrative pour faire face à ces compressions. « C'est absolument trompeur de laisser croire à la population qu'on peut encore réduire nos dépenses sans affecter nos élèves. Le total des compressions imposées depuis quatre ans dépasse maintenant la totalité de nos frais administratifs. Il est certain que ces nouvelles compressions vont affecter des services directs à nos élèves. Nous subissons encore les effets d'une vision comptable de l'éducation qui ne tient malheureusement pas la route et qui ne fait que nuire à nos élèves. » (OW)

Atelier

REMBOURRAGE

COMMERCIAL
RÉSIDENTIEL

INTER-PROVINCIAL

Plus de 30 000 échantillons de tissus et cuirs
meubles antiques | banquettes
rideaux | commercial/résidentiel...

SALLE D'EXPOSITION
ESTIMATION GRATUITE



450 441-5372

Le plus grand atelier de rembourrage de la Montérégie!

www.rembourrage.ca • 1500, rue Roberval, Saint-Bruno

ÉDUCATION et FORMATION

Quelques trucs futés pour ados branchés!



La rentrée est l'occasion d'inculquer à nos jeunes des façons sensées de dépenser.

Les ados, surtout les filles mais de plus en plus les garçons, sont hyper soucieux de leur apparence et voudraient porter des vêtements différents chaque jour. Griffés, autant que possible. Mais voilà, notre portefeuille a des limites et le leur, encore plus. Voici quelques trucs permettant de répondre — en partie — à leurs aspirations tout en leur inculquant des façons sensées de dépenser.

- 1. Faire du troc de vêtements :** au moment de la rentrée, les jeunes en ont assez de certains vêtements qui ne sont pas défraîchis ni démodés. On peut alors leur proposer d'échanger des vêtements avec d'autres jeunes, sur le principe que ce qui est vieux pour un est neuf pour l'autre.
- 2. Surveiller les soldes :** il est utile d'enseigner à nos jeunes à surveiller les soldes et à profiter des rabais substantiels, en fin de saison, pour acheter des articles à petit prix.

3. Visiter les friperies : c'est notre rôle de leur faire découvrir ces commerces où l'on peut dénicher des vêtements originaux et de qualité pour presque rien.

4. Opter pour des «essentiels» durables : on doit les amener à comprendre qu'il vaut mieux payer un peu plus cher pour certains indémodables plutôt que d'avoir à en racheter année après année, et ce, autant pour des considérations pécuniaires qu'environnementales.

5. Y aller doucement avec les grandes marques : on peut permettre à nos jeunes d'avoir dans leur garde-robe quelques vêtements griffés, mais pas plus. Il faut leur faire réaliser que la personne qu'ils sont, ce qu'ils disent et ce qu'ils font comptent bien plus que ce qu'ils portent.

Centre de Formation du Richelieu
Éducation des adultes

Centre de Formation du Richelieu

FORMATION GÉNÉRALE
Cours de niveau secondaire pour :
• Obtenir ton diplôme • Entrer en formation professionnelle • Entrer au cégep

Matières offertes : français, mathématique, anglais, sciences physiques, physique, chimie, biologie, histoire, géographie, éducation physique et informatique
Autres cours optionnels aussi disponibles

Formats d'apprentissage :
• Temps plein, temps partiel • Formation à distance

NOUVEAU À BELOEIL
Cours de formation générale offerts de soir à Beauceville (français, mathématique, histoire, sciences physiques, physique, chimie et biologie)
* Offerts si le nombre d'inscriptions est suffisant

INSERTION SOCIALE
Cette formation sur mesure favorise l'intégration sociale des adultes connaissant des problématiques persistantes et importantes d'apprentissage ou d'adaptation sociale telles que le handicap physique, les problèmes de santé mentale, la déficience intellectuelle légère à moyenne.

FRANCIISATION
Cette formation s'adresse aux allophones désirant améliorer leur français : conversation, lecture et écriture.

INSCRIPTIONS :
Des frais généraux seront exigés. Le paiement peut se faire en argent comptant, carte de débit ou de crédit. Ayez en main les documents originaux requis. (Certificat de naissance de l'état civil grand format, carte d'assurance maladie, le plus récent relevé de notes ou le bulletin scolaire d'une année complète)

Pour obtenir plus d'information : consultez notre site au
www.cfr.csp.qc.ca ou téléphonez au : **1 877 449-2919** ou **450 645-2365**, puis faire le poste correspondant

| | |
|--|------------------------------|
| Saint-Bruno-de-Montarville 1430, rue Montarville Varenes : nouvelle adresse 20, rue Vincent (école Marie-Victorin) | • Poste 7025 • Poste 7012 |
| Chambly : 1500, boul. Industriel | • Poste 7000 |
| Saint-Amable : 950, rue Normandie | • Poste 7025 |
| Beauceville 866, rue Laurier | • Poste 7000 |



SERVICES ÉDUCATIFS PRIVÉS

BACHELIÈRE EN ÉDUCATION PRÉSCOLAIRE ET PRIMAIRE

J'offre des cours particuliers afin de soutenir votre enfant dans son cheminement scolaire.

Contactez Marilyne au
514 515-2461

Garderie
Le Petit Sport

École privée préscolaire
Concept sportif unique

Portes ouvertes : de 9 h à 16 h
4 et 11 octobre

Nouveauté :
Poupons dès l'automne 2014
(Seulement quelques places disponibles)

450.467.2626
www.lepetitsport.ca

759, rue Constable, McMasterville

TRAVAILLER AUX ÉLECTIONS SCOLAIRES

La tenue des élections scolaires requiert l'implication d'un nombre important de personnes. L'équipe responsable de l'organisation des élections est actuellement à établir la liste des personnes intéressées à travailler le jour du scrutin (le dimanche 2 novembre 2014), le jour du vote par anticipation (le dimanche 26 octobre 2014) ou encore les deux jours.

Les postes offerts sont les suivants :

PRÉPOSÉ À L'INFORMATION ET AU MAINTIEN DE L'ORDRE (PRIMO)

SCRUTATEUR

SECRÉTAIRE DE BUREAU DE VOTE

MEMBRE DE LA TABLE DE VÉRIFICATION

www.csp.qc.ca

Si vous êtes intéressé à travailler aux élections scolaires, vous devez compléter le formulaire *Offre de service comme membre du personnel électoral* disponible sur notre site Web à la section « Élection scolaire », sous-section « Travailler aux élections ».

Le formulaire complété doit être transmis au bureau d'élection, au plus tard **le 26 septembre 2014**.

Si vous avez des questions, vous êtes invité à communiquer avec nous, par téléphone, au 450 441-2919 poste 33051 ou, par courriel, à l'adresse election.scolaire@csp.qc.ca.

Reflets de Femme

Reflets de Femme convie les femmes aux activités suivantes: le lundi **15 septembre**, *Panorama de la chanson québécoise de 1900 à 1950*, conférence de Claire Lafrenière, artiste et musicologue, et le lundi **22 septembre**, *Ma voisine dérange*. *Portraits de femmes d'un autre siècle*, conférence de Michèle Gélinas, auteure. Les rencontres régulières de l'organisme se tiennent au centre communautaire de Saint-Bruno, à 9 h 30. Coût: 5 \$ membres, 8 \$ non-membres. Renseignements : Esther Martin au 450 653-0166.

Artistes recherchés à Sainte-Julie

La bibliothèque de Sainte-Julie est à la recherche d'artistes de Sainte-Julie ou de la MRC de Marguerite-D'Youville qui souhaitent partager leur passion à la population. Les œuvres de artistes sélectionnés seront exposées dans la salle multifonctionnelle de la bibliothèque pour une période d'un mois au cours de l'année 2015. Les personnes intéressées doivent soumettre leur candidature au plus tard le **15 septembre**. Le dossier de candidature devra comprendre un court CV artistique incluant les formations pertinentes ou expériences d'exposition, accompagné d'au moins cinq photographies des œuvres de l'artiste. Le comité de sélection effectuera le choix des artistes parmi les dossiers reçus à l'automne. Pour tout renseignement supplémentaire, vous pouvez contacter la bibliothécaire adjointe au 450 922-7115, poste 7244.

L'éveil de la conscience, le début d'une vie réelle

L'A.G.É.A (Association gnostique d'études ANTHROPOLOGIQUES) présente une conférence intitulée *L'éveil de la conscience, le début d'une vie réelle*, le mardi **16 septembre**, à 19 h 45, à Beloeil/Mont-Saint-Hilaire (salle à déterminer selon le nombre d'inscriptions). L'entrée est libre. Réservation requise au 450 446-0369. Bienvenue à tous.

Collecte de sang à Sainte-Julie

Les Chevaliers de Colomb et les Filles d'Isabelle de Sainte-Julie vous invitent à leur 30^e collecte de sang qui se tiendra le vendredi **26 septembre** entre 10 h et 20 h. Elle aura lieu au centre communautaire des Chevaliers de Colomb situé au 550, boulevard Saint-Joseph à Sainte-Julie. L'objectif de cette collecte est de 210 donneurs.

Rencontre des Dumas

Rendez-vous à Lac-Mégantic le **27 septembre** prochain. Invitation à tous les Dumas et aux personnes amies, alliées ou affiliées aux Dumas (mère, grand-mère, etc.) à venir démontrer votre solidarité avec cette ville qui se relève de la catastrophe qui l'a frappée le 6 juillet 2013, et à découvrir son histoire, ses beautés et celles de sa région. Au programme, assemblée générale en matinée suivie de conférences, kiosques d'information, dîner et souper. Inscription de 25 \$ à 50 \$. Info : <http://www.genealogie.org/famille/dumas/> ou au 418 658-4634.

AVIS PUBLIC

ÉLECTIONS SCOLAIRES GÉNÉRALES DU 2 NOVEMBRE 2014

Avis public est par la présente donné aux électeurs de la Commission scolaire par Claude Sasseville, président d'élection, que les postes suivants sont ouverts aux candidatures :

LE POSTE DE PRÉSIDENT

LES POSTES DE COMMISSAIRE DES 11 CIRCONSCRIPTIONS :

Circonscription électorale n° 1 :

Elle comprend la ville de Contrecoeur; les municipalités de Saint-Antoine-sur-Richelieu, Saint-Denis-sur-Richelieu, Saint-Marc-sur-Richelieu, Saint-Charles-sur-Richelieu et de Saint-Mathieu-de-Beloëil. Elle comprend aussi la partie du territoire de la ville de Mont-Saint-Hilaire située au nord du boulevard Sir-Wilfrid-Laurier.

Circonscription électorale n° 2 :

Elle comprend la ville d'Otterburn Park et la municipalité de Saint-Jean-Baptiste. Elle comprend aussi la partie du territoire de la ville de Mont-Saint-Hilaire située au sud du boulevard Sir-Wilfrid-Laurier.

Circonscription électorale n° 3 :

Elle comprend la ville de Varennes.

Circonscription électorale n° 4 :

Elle comprend la ville de Beloeil et la municipalité de McMasterville.

Circonscription électorale n° 5 :

Elle comprend les municipalités de Verchères et de Saint-Amable et la Paroisse de Calixa-Lavallée. Elle comprend aussi une partie de la ville de Sainte-Julie définie comme suit : en partant d'un point situé à la rencontre de la Montée Sainte-Julie et de la limite municipale ouest, la limite municipale, la Montée des Quarante-Deux, la rue Principale, l'avenue de l'Abbé-Théoret et la Montée Sainte-Julie jusqu'au point de départ.

Circonscription électorale n° 6 :

Elle comprend une partie de la ville de Sainte-Julie définie comme suit : en partant d'un point situé à la rencontre de la limite municipale ouest et de la Montée Sainte-Julie, la Montée Sainte-Julie, l'avenue de l'Abbé-Théoret, la rue Principale, la Montée des Quarante-Deux et la limite municipale jusqu'au point de départ.

Circonscription électorale n° 7 :

Elle comprend les villes de Saint-Basile-le-Grand et de Carignan.

Circonscription électorale n° 8 :

Elle comprend la ville de Saint-Bruno-de-Montarville.

Circonscription électorale n° 9 :

Elle comprend la ville de Chambly.

Circonscription électorale n° 10 :

Elle comprend une partie de la ville de Boucherville définie comme suit : en partant d'un point situé à la rencontre du fleuve Saint-Laurent et du prolongement de la rue De Montbrun, ce prolongement, la rue De Montbrun, la route 132, le boulevard De Montarville, la limite municipale (incluant les îles de Boucherville) et le fleuve Saint-Laurent, jusqu'au point de départ.

Circonscription électorale n° 11 :

Elle comprend une partie de la ville de Boucherville définie comme suit : en partant d'un point situé à la rencontre du prolongement de la rue De Montbrun et du fleuve Saint-Laurent, le fleuve, la limite municipale, le boulevard De Montarville, la route 132, la rue De Montbrun et son prolongement jusqu'au point de départ.

Toute déclaration de candidature à ces postes devra être produite au bureau du président d'élection, du mardi 23 au vendredi 26 septembre, de 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 16 h 30 ou le dimanche 28 septembre de 9 h à 17 h.

Un scrutin sera tenu le dimanche 2 novembre 2014, de 10 h à 20 h et un vote par anticipation sera tenu le 26 octobre 2014 de 12 h à 20 h.

J'ai nommé pour agir à titre de secrétaire d'élection Mme Iris Montini.

L'électeur qui a fait le choix de voter dans la commission scolaire anglophone doit révoquer ce choix s'il veut voter dans la circonscription de la commission scolaire francophone qui dessert son domicile. Il le fait en présentant un avis écrit signé devant la commission de révision au plus tard le 14 octobre 2014. Pour connaître l'endroit, les jours et les heures de la commission de révision, l'électeur devra consulter l'avis public de révision qui sera publié ultérieurement.

Vous pouvez joindre le président d'élection et la secrétaire d'élection à l'adresse et au numéro suivants :

1430, rue Montarville,
Saint-Bruno-de-Montarville, Québec J3V 3T5
450 441-2919 poste 33051
president_election@csp.qc.ca

Donné à Saint-Bruno-de-Montarville le 8 septembre 2014.

Claude Sasseville, président d'élection



AVIS PUBLIC



Commission scolaire
des Patriotes

AVIS PUBLIC

Avis est par la présente donné que le Conseil des commissaires de la Commission scolaire des Patriotes a adopté à la séance ordinaire du 2 septembre 2014 le Règlement sur la délégation de certaines fonctions dévolues au dirigeant de l'organisme par la Loi sur les contrats des organismes publics (LRQ c. C-65.1), ses règlements afférents et la Politique de gestion contractuelle du Conseil du trésor.

Ce règlement entre en vigueur le jour de la publication du présent avis.

Donné à Saint-Bruno-de-Montarville,
ce 3 septembre 2014.

Catherine Houpert,
Secrétaire générale

1740, rue Roberval, Saint-Bruno-de-Montarville QC J3V 3R3
www.csp.qc.ca



AVIS PUBLIC

ENTRÉE EN VIGUEUR DU RÈGLEMENT URB-Z2009-029 MODIFIANT LE RÈGLEMENT DE ZONAGE URB-Z2009 AFIN DE PERMETTRE UNE CONCEPTION PARTIELLE D'UNE AIRE DE STATIONNEMENT MINIMALE RÉGLEMENTAIRE LORS DE LA CONSTRUCTION D'UN NOUVEAU BÂTIMENT INDUSTRIEL OU D'UN AGRANDISSEMENT D'UNE SUITE À MÊME LA ZONE IA-385 CONSTITUANT L'ÉCOPARC INDUSTRIEL

Avis public est donné de ce qui suit :

Lors de sa séance ordinaire du 7 juillet 2014, le conseil municipal de Saint-Bruno-de-Montarville a adopté le Règlement URB-Z2009-029 modifiant le Règlement de zonage URB-Z2009 afin de permettre une conception partielle d'une aire de stationnement minimale réglementaire lors de la construction d'un nouveau bâtiment industriel ou d'un agrandissement d'une suite à même la zone IA-385 constituant l'Écoparc industriel.

Ce règlement a pour objet de permettre une conception partielle d'une aire de stationnement minimale réglementaire lors de la construction d'un nouveau bâtiment industriel ou d'un agrandissement d'une suite à même la zone IA-385 constituant l'Écoparc industriel.

L'agglomération de Longueuil a délivré un certificat de conformité à l'égard de ce règlement le 20 août 2014. Celui-ci est donc entré en vigueur le 20 août 2014.

De plus, ce règlement peut être consulté au bureau de l'hôtel de ville situé au 1585, rue Montarville, Saint-Bruno-de-Montarville, du lundi au jeudi, de 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 16 h 30 et le vendredi de 8 h 30 à 12 h.

Donné à Saint-Bruno-de-Montarville, le 10 septembre 2014.

Lucie Tousignant, avocate
Greffière

Aux personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire de l'agglomération de Longueuil formée du territoire des villes de Boucherville, Brossard, Longueuil, Saint-Bruno-de-Montarville et Saint-Lambert

Avis de la tenue de procédures d'enregistrement
des personnes habiles à voter sur des règlements d'emprunt

1. Lors de sa séance tenue le 28 août 2014, le conseil d'agglomération de la Ville de Longueuil a adopté les règlements suivants :

1^o Règlement CA-2014-215 ordonnant l'acquisition d'équipements d'enregistrement de débordements et pourvoyant au paiement d'honoraires professionnels pour l'élaboration d'un plan de gestion des débordements d'eaux usées et décrétant, à cette fin, un emprunt. Ce règlement décrète un emprunt n'excédant pas 4 000 000 \$;

2^o Règlement CA-2014-217 ordonnant un emprunt pour le paiement des honoraires professionnels dans le cadre de la réalisation du centre de recyclage des matières organiques par biométhanisation et compostage. Ce règlement décrète un emprunt n'excédant pas 7 490 000 \$.

2. Les personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire de l'agglomération de Longueuil peuvent demander que ces règlements fassent l'objet d'un scrutin référendaire par l'inscription de leurs nom, adresse et qualité, appuyée de leur signature, dans les registres ouverts à cette fin.

Au préalable, elles doivent établir leur identité à visage découvert en présentant un des documents suivants : carte d'assurance maladie, permis de conduire ou permis probatoire, passeport canadien, certificat de statut d'Indien ou carte d'identité des Forces canadiennes.

3. Ces registres seront accessibles du 22 au 26 septembre 2014, de 9 h à 19 h, à l'hôtel de ville de Longueuil, 4250, chemin de la Savane.

4. Le nombre de demandes requis pour qu'un scrutin référendaire soit tenu est de 4 839 pour chacun de ces règlements. Les règlements pour lesquels ce nombre ne sera pas atteint seront réputés approuvés par les personnes habiles à voter.

5. Le résultat des procédures d'enregistrement sera annoncé à l'hôtel de ville de Longueuil, le 26 septembre 2014, à 19 h.

6. Une copie de ces règlements peut être consultée sur longueuil.ca et à l'hôtel de ville de Longueuil aux heures normales de bureau et pendant la procédure d'enregistrement.

Conditions pour être une personne habile à voter ayant le droit d'être inscrite sur la liste référendaire de l'agglomération de Longueuil

7. Est une personne habile à voter ayant le droit d'être inscrite sur la liste référendaire de l'agglomération de Longueuil, toute personne qui, le 28 août 2014, n'est frappée d'aucune incapacité de voter prévue à l'article 524 de la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités et remplit une des deux conditions suivantes :

1^o être une personne physique domiciliée sur le territoire de Boucherville, Brossard, Longueuil, Saint-Bruno-de-Montarville ou Saint-Lambert et, depuis au moins six mois, au Québec;

2^o être, depuis au moins 12 mois, le propriétaire d'un immeuble ou l'occupant d'un établissement d'entreprise, au sens de la Loi sur la fiscalité municipale, situé sur le territoire de Boucherville, Brossard, Longueuil, Saint-Bruno-de-Montarville ou Saint-Lambert.

Une personne physique doit également, le 28 août 2014, être majeure et de citoyenneté canadienne et ne pas être en curatelle.

8. Toutefois, dans le cas des copropriétaires indivis d'un immeuble et des cooccupants d'un établissement d'entreprise, seul le copropriétaire ou le cooccupant désigné à cette fin a le droit d'être inscrit sur la liste référendaire à titre de propriétaire de l'immeuble ou d'occupant de l'établissement. Les copropriétaires ou cooccupants qui sont des personnes habiles à voter de l'agglomération de Longueuil, désignent parmi eux, au moyen d'une procuration signée par la majorité d'entre eux, une personne n'ayant pas le droit d'être inscrite prioritairement à un autre titre sur la liste référendaire.

9. La personne morale qui est habile à voter exerce son droit d'enregistrement par l'entremise d'un de ses membres, administrateurs ou employés qu'elle désigne à cette fin par résolution. La personne désignée doit, le 28 août 2014 et au moment d'exercer ce droit, être majeure et de citoyenneté canadienne et n'être ni en curatelle, ni frappée d'une incapacité de voter prévue à l'article 524 de la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités.

Longueuil, le 3 septembre 2014.

Carole Leroux, avocate
Assistante-greffière

longueuil

ÉLECTIONS 2014 SCOLAIRES 2 novembre

VOUS DÉSIREZ VOUS PORTER CANDIDAT AUX ÉLECTIONS SCOLAIRES ?

Toute personne qui :

- a le droit d'être inscrite sur la liste électorale de la commission scolaire où elle compte se présenter;
 - et qui, à la date du scrutin, a son domicile sur le territoire de cette commission scolaire depuis au moins six mois;
- peut se porter candidate aux élections scolaires du 2 novembre 2014 à l'un des postes de commissaire ou au poste de président.

NOUVEAUTÉ !

Pour la première fois, il est possible d'être candidat à la présidence de la commission scolaire.

VOUS PRÉVOYEZ EFFECTUER DES DÉPENSES, RECUEILLIR DES CONTRIBUTIONS OU CONTRACTER DES EMPRUNTS POUR AIDER VOTRE CANDIDATURE ?

Vous devez faire une demande d'autorisation auprès du président d'élection de la commission scolaire. Cette demande peut se faire dès maintenant.

SÉANCES DE FORMATION

Des séances de formation sur le financement électoral scolaire se tiendront du 15 au 30 septembre dans plusieurs régions du Québec. Consultez notre site Web pour connaître les endroits et les dates des formations.

Pour plus d'information :

- Communiquez avec le président d'élection de votre commission scolaire.
- Visitez-nous au electionsquebec.qc.ca
- Communiquez avec notre Centre de renseignements au 1 888 ÉLECTION (1 888 353-2846).
- Écrivez-nous à info@electionsquebec.qc.ca



LE DIRECTEUR GÉNÉRAL
DES ÉLECTIONS DU QUÉBEC



Les personnes sourdes ou malentendantes peuvent composer sans frais le 1 800 537-0644.

Chaque fois, c'est la démocratie qui gagne

Des parents s'inquiètent pour la sécurité des écoliers

Un groupe de parents de Saint-Denis-sur-Richelieu souhaite que leurs enfants aient droit au transport scolaire parce qu'ils jugent que le tronçon du chemin des Patriotes qu'ils doivent emprunter n'est pas sécuritaire.

JOSÉE HAMELIN
josee.hamelin@ctc

«Cette année, mon fils a droit au transport scolaire parce qu'il est en maternelle, les écoliers qui doivent parcourir plus de 800 mètres sont transportés en autobus, expose Élise Pétrin. Toutefois, l'an prochain il devra marcher près de 1600 mètres alors qu'il n'y a même pas de trottoir sur la majeure partie du trajet.»

Mme Pétrin habite à l'entrée sud du village (côté Saint-Charles), là où la limite de vitesse passe de 90 à 50 km/h. «C'est une zone de 50 km/h, mais tout le monde roule entre 60 et 70 km/h.» Mme Pétrin affirme qu'à la Commission scolaire des Patriotes, on lui aurait dit que «la zone est jugée sécuritaire.»

Une autre mère estime que ce trajet est dangereux même dans le secteur où il y a des trottoirs: «L'hiver, ils sont souvent enneigés lorsque les enfants partent pour l'école, ce qui les force à marcher sur le bord de la route. De plus, avec



Des parents de Saint-Denis-sur-Richelieu souhaitent que leurs enfants aient accès au transport scolaire par mesure de sécurité. PHOTO TC MEDIA - YANNCANNO.COM

l'usine de Bonduelle à proximité, de nombreux camions empruntent cette portion du chemin des Patriotes.»

En accord avec la requête des parents, le maire, Jacques Villemarec croit que la Commission scolaire devrait offrir le transport scolaire aux élèves de ce secteur. «On

parle d'une route nationale où il y a beaucoup de circulation», observe-t-il. Il indique que les quatre municipalités situées au bord du Richelieu vont bientôt acheter des indicateurs de vitesse, pour inciter les automobilistes à lever le pied, notamment sur cette route.

La Sûreté du Québec confirme qu'il s'agit d'un secteur où les policiers se sont rendus à plus d'une reprise.

Du cas par cas

Dans les zones jugées dangereuses, le transport scolaire est généralement fourni, mentionne la relationniste de la Commission scolaire des Patriotes, Lyne Arcand, en citant l'exemple d'élèves de Saint-Basile-le-Grand qui doivent traverser la route 116.

«Nous faisons tout pour éviter de mettre la vie de nos élèves en danger», assure-t-elle, sans toutefois se prononcer sur le cas de Saint-Denis. Dans ce type de situation, nous invitons les parents à communiquer avec leur direction d'école. Ce sont elles qui déterminent, avec les responsables du transport scolaire, les zones jugées dangereuses.

Elle ajoute que les marcheurs, qui ne sont pas admissibles au transport scolaire, peuvent parfois bénéficier de places disponibles, moyennant 165 \$ par élève.

À l'école Saint-Denis, la directrice Hélène Hébert dit n'avoir été mise au courant de la situation que la journée précédant notre appel. «J'ai immédiatement communiqué avec le transport scolaire, a-t-elle indiqué, et une équipe doit se rendre sur place pour évaluer la situation.»

JOUEURS ET JOUEUSES DE TENNIS DÉBUTANTS RECHERCHÉS

PROGRAMME: MES PREMIERS ÉCHANGES

Le Complexe Sportif Sportscene de Mont-St-Hilaire recherche des joueurs et joueuses de tennis débutants, c'est à dire n'avoir jamais joué ou ne pas avoir joué depuis longtemps.

L'objectif du programme est de faire découvrir les bases tactiques et techniques de ce sport en constante évolution.

DU 29 SEPTEMBRE AU 8 DÉCEMBRE

POUR INFORMATION DOMINIC SAMSON
AU 450 467-2731



COMPLEXE SPORTIF
SPORTSCENE
Mont-Saint-Hilaire

**550, JOLLIET
MONT-SAINT-HILAIRE
450.467.2731**



Portes ouvertes
Inauguration de la salle
Le mardi, 16 septembre
de 17h à 19h

Centre les étoiles
de Mères

SANTÉ • MOUVEMENT • MATERNITÉ

Le Centre inaugure sa toute nouvelle salle pour mieux servir sa clientèle! En plus d'une riche équipe de thérapeutes, le centre pourra offrir un vaste choix de cours et de services sous le même toit. Se qualifiant comme un centre de santé pour toute la famille, offrant des services en périnatalité, il sera une référence dans la région. Formateurs et professeurs allieront leur forces dans ce nouvel espace afin de cibler la SANTÉ, le MOUVEMENT et la MATERNITÉ.

Venez découvrir et célébrer notre nouvel espace!

Brèves présentations et démonstrations...
Professeurs et formateurs sur place.

- Massage bébé • Baladi • Baladi-cardio
- Préparation à la naissance méthode Bonapace
- Stretching • Feldenkrais • Zumba pieds nus

Horaire - Automne 2014

| | Baladi Débutant | Baladi Intermédiaire | Baladi-Cardio (Mère-Vous) | Massage bébé | Méthode Bonapace | Feldenkrais | Stretching | Zumba |
|----------|-----------------|----------------------|---------------------------|--------------|------------------|--------------|---------------|---------------|
| Lundi | | | 9h à 10h | | | | 10h30 à 11h30 | |
| Mardi | 18h à 19h | 19h à 20h30 | | | | | | |
| Mercredi | | | | | 19h à 21h | | 9h30 à 10h30 | 10h30 à 11h30 |
| Jeudi | | | 10h à 11h | 14h30 à 16h | | 20h à 21h | 19h à 20h | |
| Vendredi | | | 11h à 12h | | | 9h30 à 10h30 | | |

Rabais de 10%
sur inscriptions sur place
Tirage d'une session d'automne

La Salle est aussi disponible pour location!

Bienvenue à tous!
450.448.2000
414, boul. Sir Wilfrid Laurier, local 225, Mont-St-Hilaire

- ▶ Les petits plaisirs Pepin 31
- ▶ Déro et coin des enfants 30 et 32
- ▶ Arts et spectacles 33 à 38
- ▶ Chronique culturelle 34
- ▶ Dans la vallée 40
- ▶ L'horoscope 42
- ▶ Avis de décès 43
- ▶ Petites annonces 44 à 46
- ▶ Les spécialistes 47 à 49
- ▶ Sports et loisirs 54



Les services de garde des écoles primaires sont durement touchés par le plan de compression. PHOTO TC MEDIA - ARCHIVES

POMMES ET DON DE SOI
À LIRE EN PAGE 10



CHRONIQUE HUMANITAIRE
À LIRE EN PAGE 43



6 M \$ DE COMPRESSIONS À LA COMMISSION SCOLAIRE DES PATRIOTES

Les services de garde durement touchés

Des services de garde aux mesures d'aide aux élèves en passant par les nouvelles technologies: tout y passe dans le plan de redressement budgétaire de 6 M \$ déposé cette semaine par la Commission scolaire des Patriotes (CSP).

CHRISTIAN LEPAGE
bel.redaction@tc.tc

Les dirigeants de la commission scolaire doivent amputer 6 M \$ à leur budget déficitaire de 316 M \$, comme l'exige le gouvernement libéral.

«On va devoir enlever des services aux élèves. C'est devenu évident. C'est difficile, mais on a tout fait pour que ça fasse le moins mal possible», affirme la présidente de la CSP, Hélène Roberge.

Elle précise que ce plan de compressions s'est fait en collaboration avec les 128 directeurs et directeurs adjoints

des écoles du territoire et les syndicats.

Le plan de redressement adopté par les commissaires touchera directement les élèves. Il prévoit notamment des compressions de 955 000 \$ dans les services de garde. «Les services de garde vont devoir faire des choix d'activités et cela pourrait faire augmenter la facture des parents», précise Lyne Arcand, responsable des communications à la CSP.

Les salaires aussi

Des compressions de 800 000 \$ sont prévues dans l'enveloppe salariale des enseignants. Cette somme permettait aux écoles d'embaucher, en cours d'année, des ressources supplémentaires, souvent pour les élèves en difficulté. Une autre coupe de 295 000 \$ sera imputée au personnel de soutien et aux professionnels œuvrant dans plusieurs écoles de la commission scolaire.

Une soixantaine d'écoles primaires et secondaires devront en outre soustraire globalement plus d'un million \$ dans leur budget respectif. Les établissements détermineront eux-mêmes les compressions à effectuer.

La présidente de la CSP craint que ces coupes n'affectent à court terme la réussite des élèves. «On a un taux de diplomation de 77 %, un des plus élevés au Québec. On va travailler fort, mais on espère que ces coupes ne nous empêcheront pas d'atteindre notre objectif de 86 % de diplômes émis aux élèves, en 2020.»

Croyez-vous que le taux de diplomation des élèves sera affecté?

BEL.REDACTION@TC.TC



LA VALLÉE DES SPECTACLES

Jean-François Lessard

AUTEUR-COMPOSITEUR-INTERPRÈTE, PRÉSIDENT DE LA COOP CULTURELLE DU VIEUX-BELOEIL

Le bilan de l'été

Il y a quelques années, on disait qu'on pouvait passer ses vacances à Montréal tellement il y avait de choses à y faire. Qu'à cela ne tienne, le «hot spot» culturel, c'est désormais la Vallée-du-Richelieu que je me plais depuis longtemps à qualifier de «Quartier des spectacles de la Montérégie». Je vous propose donc ici un humble bilan de l'été culturel qui corroborera mes dires.

Le Cabaret de l'Heure Mauve a exercé son charme les mercredis de juillet tandis que l'hyperactivité de l'équipe culturelle de la Ville de Beloeil a reconduit les succès d'Art-sur-Goudron, de Kaput, de l'impro, du cinéma en plein air et du Rendez-vous des Cigales tandis que la Coop culturelle du Vieux-Beloeil ouvrait ses portes et présentait des événements du jeudi au dimanche.

Il ne faudrait pas oublier Le Festival d'été de Mont-Saint-Hilaire qui a redoublé d'audace en offrant une programmation gratuite, le Carnaval Carmagnole, Chants de Vieilles et le Landart . Et que dire du

Centre culturel qui, pour la première fois depuis très longtemps, nous a offert un théâtre d'été en juillet avec *L'auberge des morts subites*, tandis que le Théâtre des Hirondelles continuait de faire comme il fait si bien depuis tant d'années.

On peut dire que l'été a été chaud chez nous et qu'il faut vraiment être un hypnotisé de la télé HD, de la piscine, du barbecue ou d'autres loisirs privés pour avoir manqué tout ça! Bravo à tous les acteurs culturels de la région pour nous gardés culturellement vivants!

Je m'en voudrais de ne pas mentionner la fierté que j'éprouve envers l'équipe de la Coop culturelle du Vieux-Beloeil, qui se retrouve en finale du Défi national Co-op. Elle est la seule entreprise du Grand Montréal à s'être qualifiée.

Pour l'emporter, la Coop a toutefois besoin des votes du public. Si elle termine parmi les deux premiers - il n'y a que quatre finalistes! -, elle empochera un chèque de 25 000 \$! Les votes se déroulent sur Internet. J'invite les gens qui ont à cœur la culture de notre région à aller voter en masse. Chaque personne peut voter une fois par jour jusqu'au 1^{er}



PHOTO TC MEDIA - YANNICANNO.COM

octobre, date à laquelle le scrutin se termine. Merci de votre soutien et encore bravo notre l'équipe ainsi qu'à son vice-président, Frédéric Lammerant, qui a

piloté ce dossier avec brio! Tous les détails du Défi national Co-op sur le site de la Coop culturelle du Vieux-Beloeil: www.coopvieuxbeloeil.org.



Une école, un milieu de vie ouvert sur le monde

Pour la réussite de nos garçons et de nos filles, avec un encadrement sécuritaire, c'est Polybel!

Concentration anglais

Il y aura deux séances d'information à l'auditorium de l'école.

• 19 h • 20 h

Tests d'admission :

Le samedi 18 octobre 2014 à 8 h 30

Les formulaires sont disponibles sur le site web de Polybel à l'adresse

suivante :

<http://polybel.csp.qc.ca/>

PORTES OUVERTES

Venez voir nos projets!

Le jeudi 18 septembre 2014
de 18h30 à 21h30

École secondaire Polybel

725, rue de Lévis, Beloeil

450.467.0262

www.polybel.csp.qc.ca

Programmes de hockey et de basketball

Il y aura un kiosque d'information sur la nouvelle politique des projets particuliers à la salle de jeux (près de la cafétéria)

Les formulaires d'inscriptions seront disponibles au kiosque lors de nos portes ouvertes.

Au plaisir de vous y rencontrer!



TRAVAILLER AUX ÉLECTIONS SCOLAIRES

La tenue des élections scolaires requiert l'implication d'un nombre important de personnes. L'équipe responsable de l'organisation des élections est actuellement à établir la liste des personnes intéressées à travailler le jour du scrutin (le dimanche 2 novembre 2014), le jour du vote par anticipation (le dimanche 26 octobre 2014) ou encore les deux jours.

Les postes offerts sont les suivants :

PRÉPOSÉ À L'INFORMATION ET AU MAINTIEN DE L'ORDRE (PRIMO)

SCRUTATEUR

SCRÉTAIRE DE BUREAU DE VOTE

MEMBRE DE LA TABLE DE VÉRIFICATION

www.csp.qc.ca

Si vous êtes intéressé à travailler aux élections scolaires, vous devez compléter le formulaire

Offre de service comme membre du personnel électoral disponible sur notre site Web à la section « Élection scolaire », sous-section « Travailler aux élections ».

Le formulaire complété doit être transmis au bureau d'élection, au plus tard le 26 septembre 2014.

Si vous avez des questions, vous êtes invité à communiquer avec nous, par téléphone, au 450 441-2919 poste 33051 ou, par courriel, à l'adresse election.scolaire@csp.qc.ca.

AVIS PUBLIC

ÉLECTIONS SCOLAIRES GÉNÉRALES DU 2 NOVEMBRE 2014

Avis public est par la présente donné aux électeurs de la Commission scolaire par Claude Sasseville, président d'élection, que les postes suivants sont ouverts aux candidatures :

LE POSTE DE PRÉSIDENT

LES POSTES DE COMMISSAIRE DES 11 CIRCONSCRIPTIONS :

Circonscription électorale n° 1 :

Elle comprend la ville de Contrecoeur, les municipalités de Saint-Antoine-sur-Richelieu, Saint-Denis-sur-Richelieu, Saint-Marc-sur-Richelieu, Saint-Charles-sur-Richelieu et de Saint-Mathieu-de-Beloil. Elle comprend aussi la partie du territoire de la ville de Mont-Saint-Hilaire située au nord du boulevard Sir-Wilfrid-Laurier.

Circonscription électorale n° 2 :

Elle comprend la ville d'Otterburn Park et la municipalité de Saint-Jean-Baptiste. Elle comprend aussi la partie du territoire de la ville de Mont-Saint-Hilaire située au sud du boulevard Sir-Wilfrid-Laurier.

Circonscription électorale n° 3 :

Elle comprend la ville de Varennes.

Circonscription électorale n° 4 :

Elle comprend la ville de Beloeil et la municipalité de McMasterville.

Circonscription électorale n° 5 :

Elle comprend les municipalités de Verchères et de Saint-Amable et la Paroisse de Calixa-Lavallée. Elle comprend aussi une partie de la ville de Sainte-Julie définie comme suit : en partant d'un point situé à la rencontre de la Montée Sainte-Julie et de la limite municipale ouest, la limite municipale, la Montée des Quarante-Deux, la rue Principale, l'avenue de l'Abbé-Théoret et la Montée Sainte-Julie jusqu'au point de départ.

Circonscription électorale n° 6 :

Elle comprend une partie de la ville de Sainte-Julie définie comme suit : en partant d'un point situé à la rencontre de la limite municipale ouest et de la Montée Sainte-Julie, la Montée Sainte-Julie, l'avenue de l'Abbé-Théoret, la rue Principale, la Montée des Quarante-Deux et la limite municipale jusqu'au point de départ.

Circonscription électorale n° 7 :

Elle comprend les villes de Saint-Basile-le-Grand et de Carignan.

Circonscription électorale n° 8 :

Elle comprend la ville de Saint-Bruno-de-Montarville.

Circonscription électorale n° 9 :

Elle comprend la ville de Chambly.

Circonscription électorale n° 10 :

Elle comprend une partie de la ville de Boucherville définie comme suit : en partant d'un point situé à la rencontre du fleuve Saint-Laurent et du prolongement de la rue De Montbrun, ce prolongement, la rue De Montbrun, la route 132, le boulevard De Montarville, la limite municipale (incluant les îles de Boucherville) et le fleuve Saint-Laurent, jusqu'au point de départ.

Circonscription électorale n° 11 :

Elle comprend une partie de la ville de Boucherville définie comme suit : en partant d'un point situé à la rencontre du prolongement de la rue De Montbrun et du fleuve Saint-Laurent, le fleuve, la limite municipale, le boulevard De Montarville, la route 132, la rue De Montbrun et son prolongement jusqu'au point de départ.

Toute déclaration de candidature à ces postes

devra être produite au bureau du président d'élection, du mardi 23 au vendredi 26 septembre, de 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 16 h 30 ou le dimanche 28 septembre de 9 h à 17 h.

Un scrutin sera tenu le dimanche 2 novembre 2014, de 10 h à 20 h et un vote par anticipation sera tenu le 26 octobre 2014 de 12 h à 20 h.

J'ai nommé pour agir à titre de secrétaire d'élection Mme Iris Montini.

L'électeur qui a fait le choix de voter dans la commission scolaire anglophone doit révoquer ce choix s'il veut voter dans la circonscription de la commission scolaire francophone qui dessert son domicile. Il le fait en présentant un avis écrit signé devant la commission de révision au plus tard le 14 octobre 2014. Pour connaître l'endroit, les jours et les heures de la commission de révision, l'électeur devra consulter l'avis public de révision qui sera publié ultérieurement.

Vous pouvez joindre le président d'élection et la secrétaire d'élection à l'adresse et au numéro suivants :

1430, rue Montarville,
Saint-Bruno-de-Montarville, Québec J3V 3T5
450 441-2919 poste 33051
president_election@csp.qc.ca

Donné à Saint-Bruno-de-Montarville le 8 septembre 2014.

Claude Sasseville, président d'élection



Commission scolaire
des Patriotes

: www.csp.qc.ca

AVIS DE CLÔTURE D'INVENTAIRE

Prenez avis que Jacques CHASSÉ, en son vivant domicilié au 414 Princeson, Otterburn Park, Québec, J3H 2J6, est décédé à la Maison Victor-Gadbois, St-Mathieu-de-Beloil, Québec, le vingt-cinq janvier deux mille quatorze (25-01-2014). Un inventaire de ses biens a été dressé conformément à la loi et peut être consulté par les intéressés, à l'étude de Me Nadine Moissonnier-Ayavazian, notaire, au 888 Bernard-Pilon, McMasterville, Québec, J3G 5W8.

Donné ce 8 septembre 2014.

Jocelyn Chassé, liquidateur
Michel Sédillot, liquidateur

>TC5767143

AVIS DE RADIATION



Chambre des notaires. AVIS est donné que par résolution du Comité exécutif de la Chambre des notaires du Québec, adoptée lors de la séance tenue les 4 et 10 juin 2014, Pierre Allard, autrefois notaire à Mont-St-Hilaire, a fait l'objet d'une radiation du tableau de l'Ordre en raison de son défaut d'acquiescer intégralement aux échéances fixées, les cotisations professionnelles pour l'année 2014-2015. En conséquence, ce dernier ne peut plus exercer la profession de notaire depuis le 19 juin 2014, 8h33.

>TC5764115

ENCAN

M. ROCK JOYAL

LE SAMEDI 13 SEPTEMBRE 2014 À 9H30 PRÉCISES
AU 840 ROUTE 116 STE-MADELEINE

Sera vendu : ménage de maison complet, outillages, article de jardinage, souffeuse à neige, tracteur Oliver 55, souffleur Mc Kee, 2 remorques.

Photos et texte sur :

www.encanmauricecraiville.com

Maurice Rainville encanteur

MAURICE RAINVILLE 450 771-2288
450 771-8393



Ville de Mont-Saint-Hilaire
Bureau du greffier
Hôtel de ville de Mont-Saint-Hilaire
100, rue du Centre-Civique

INFORMATION AUX CITOYENNES ET CITOYENS DE MONT-SAINT-HILAIRE

SÉANCE EXTRAORDINAIRE DU CONSEIL MUNICIPAL LE 15 SEPTEMBRE 2014

Prenez avis qu'exceptionnellement, le conseil municipal siégera à 20 h, le 15 septembre 2014, lors d'une séance extraordinaire portant notamment sur l'adoption d'un règlement identifiant Ozias Leduc à titre de personnage historique décédé, la non-conformité de systèmes de traitement des eaux usées à la réglementation en vigueur, le programme d'aide à l'amélioration du réseau routier ainsi qu'un projet d'école à Mont-Saint-Hilaire.

DONNÉ À MONT-SAINT-HILAIRE
Ce 10 septembre 2014

ANNE-MARIE PIÉRARD, avocate
GREFFIERE



AVIS PUBLIC

EST PAR LA PRÉSENTE DONNÉ PAR LE SOUSSIGNÉ, SECRÉTAIRE-TRÉSORIER DE LA MUNICIPALITÉ RÉGIONALE DE COMTÉ DE LA VALLÉE-DU-RICHELIEU, QUE :

le règlement numéro 62-14, intitulé : « Règlement sur la déclaration de la compétence de la M.R.C. de La Vallée-du-Richelieu sur le traitement des matières organiques », concernant les municipalités de Beloeil, de Carignan, de Chambly, de McMasterville, de Mont-Saint-Hilaire, d'Otterburn Park, de Saint-Antoine-sur-Richelieu, de Saint-Basile-le-Grand, de Saint-Charles-sur-Richelieu, de Saint-Denis-sur-Richelieu, de Saint-Jean-Baptiste, de Saint-Marc-sur-Richelieu et de Saint-Mathieu-de-Beloil, a été adopté par les membres du Conseil de la M.R.C. de La Vallée-du-Richelieu lors de la séance ordinaire du 21 août 2014.

Le règlement numéro 62-14 est disponible, pour consultation, au bureau du siège social de la M.R.C. de La Vallée-du-Richelieu, situé au 255, boulevard Laurier, à McMasterville.

DONNÉ À McMASTERVILLE, ce vingt-huitième (28e) jour du mois d'août, de l'an deux mille quatorze (2014).

Bernard Roy
secrétaire-trésorier

>TC5763190



COLLÈGE TRINITÉ
école secondaire privée

PORTES OUVERTES

Saint-Bruno-de-Montarville
21 septembre de 11 h à 16 h

ACTUALITÉS ÉDUCATION

Saint-Denis-sur-Richelieu

Des parents s'inquiètent pour la sécurité des écoliers



Par Josée Hamelin

Publié le: Jeudi 11 septembre 2014 12:17:52 HAE

Mise à jour: Jeudi 11 septembre 2014 12:31:31 HAE



PHOTO TC Media – YannCanno.com

Des parents de Saint-Denis-sur-Richelieu souhaitent que leurs enfants aient accès au transport scolaire par mesure de sécurité.

Un groupe de parents de Saint-Denis-sur-Richelieu souhaite que leurs enfants aient droit au transport scolaire parce qu'ils jugent que le tronçon du chemin des Patriotes qu'ils doivent emprunter n'est pas sécuritaire.

«Cette année, mon fils a droit au transport scolaire parce qu'il est en maternelle, les écoliers qui doivent parcourir plus de 800 mètres sont transportés en autobus, expose Élise Pétrin. Toutefois, l'an prochain il devra marcher près de 1600 mètres alors qu'il n'y a même pas de trottoir sur la majeure partie du trajet.»

Mme Pétrin habite à l'entrée sud du village (côté Saint-Charles), là où la limite de vitesse passe de 90 à 50 km/h. «C'est une zone de 50 km/h, mais tout le monde roule entre 60 et 70 km/h.» Mme Pétrin affirme qu'à la Commission scolaire des Patriotes, on lui aurait dit que «la zone est jugée sécuritaire.»

Une autre mère estime que ce trajet est dangereux même dans le secteur où il y a des trottoirs:«L'hiver, ils sont souvent enneigés lorsque les enfants partent pour l'école, ce qui les force à marcher sur le bord de la route. De plus, avec l'usine de Bonduelle à proximité, de nombreux camions empruntent cette portion du chemin des Patriotes.»

En accord avec la requête des parents, le maire, Jacques Villemarec croit que la Commission scolaire devrait offrir le transport scolaire aux élèves de ce secteur. «On parle d'une route nationale où il y a beaucoup de circulation», observe-t-il. Il indique que les quatre municipalités situées au bord du Richelieu vont bientôt acheter des indicateurs de vitesse, pour inciter les automobilistes à lever le pied, notamment sur cette route.

La Sûreté du Québec confirme qu'il s'agit d'un secteur où les policiers se sont rendus à plus d'une reprise.

Du cas par cas

Dans les zones jugées dangereuses, le transport scolaire est généralement fourni, mentionne la relationniste de la Commission scolaire des Patriotes, Lyne Arcand, en citant l'exemple d'élèves de Saint-Basile-le-Grand qui doivent traverser la route 116.

«Nous faisons tout pour éviter de mettre la vie de nos élèves en danger», assure-t-elle, sans toutefois se prononcer sur le cas de Saint-Denis. Dans ce type de situation, nous invitons les parents à communiquer avec leur direction d'école. Ce sont elles qui déterminent, avec les responsables du transport scolaire, les zones jugées dangereuses.

Elle ajoute que les marcheurs, qui ne sont pas admissibles au transport scolaire, peuvent parfois bénéficier de places disponibles, moyennant 165 \$ par élève.

À l'école Saint-Denis, la directrice Hélène Hébert dit n'avoir été mise au courant de la situation que la journée précédant notre appel. «J'ai immédiatement communiqué avec le transport scolaire, a-t-elle indiqué, et une équipe doit se rendre sur place pour évaluer la situation.»

Commentaires des lecteurs »

Si vous possédez déjà un compte sur ce journal, connectez-vous pour ajouter vos commentaires.

En ajoutant un commentaire sur le site, vous acceptez nos termes et conditions et nos nétiquettes.

Des besoins pour deux nouvelles écoles dans la région



L'école de l'Aquarelle, à Mont-Saint-Hilaire, sera agrandie si une subvention est accordée à la Commission scolaire des Patriotes. (Photo : TC Media - Luc Girard)

ISABELLE LARAMÉE
isabelle.laramee@tc.tc

ÉDUCATION. La Commission scolaire des Patriotes (CSP) a besoin de deux nouvelles écoles sur son territoire, à McMasterville et à Saint-Amable, et souhaite agrandir l'école de l'Aquarelle à Mont-Saint-Hilaire.

Des demandes ont été faites en ce sens au ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport (MELS). La CSP indique avoir réévalué ses besoins à la suite de l'incendie criminel qui a ravagé le pavillon Les porteurs d'espoir de l'école La Farandole, à McMasterville, en juillet dernier.

Le conseil des commissaires estime qu'il est nécessaire de construire une nouvelle école à

McMasterville. Le maire Gilles Plante en avait lui aussi fait la demande après l'incendie.

La présidente de la CSP, Hélène Roberge, est persuadée que les demandes seront bien accueillies au Ministère. « Les dossiers que nous présentons viennent faire la démonstration hors de tout doute que la CSP a grandement besoin de ces nouveaux espaces afin que chaque élève ait sa place et reçoive les services auxquels il a droit dans un environnement adéquat. »

Le futur établissement primaire comprendrait trois locaux pour le préscolaire, 18 locaux

d'enseignement régulier, un gymnase à deux plateaux et deux locaux pour le service de garde.

Les travaux à l'école de l'Aquarelle permettront d'augmenter sa capacité d'accueil. L'établissement, qui possède actuellement 14 locaux et un gymnase simple, passera à trois locaux pour le préscolaire et 18 pour le primaire, en plus d'avoir un gymnase à deux plateaux et deux locaux pour le service de garde.

Environ 31 700 élèves, répartis dans les 66 écoles du territoire de la CSP, sont retournés en classe le 2 septembre.

ÉLECTIONS 2014 SCOLAIRES 2 novembre

VOUS DÉSIREZ VOUS PORTER CANDIDAT AUX ÉLECTIONS SCOLAIRES ?

Toute personne qui :

- a le droit d'être inscrite sur la liste électorale de la commission scolaire où elle compte se présenter;
 - et qui, à la date du scrutin, a son domicile sur le territoire de cette commission scolaire depuis au moins six mois;
- peut se porter candidate aux élections scolaires du 2 novembre 2014 à l'un des postes de commissaire ou au poste de président.

NOUVEAUTÉ!

Pour la première fois, il est possible d'être candidat à la présidence de la commission scolaire.

VOUS PRÉVOYEZ EFFECTUER DES DÉPENSES, RECUEILLIR DES CONTRIBUTIONS OU CONTRACTER DES EMPRUNTS POUR AIDER VOTRE CANDIDATURE ?

Vous devez faire une demande d'autorisation auprès du président d'élection de la commission scolaire. Cette demande peut se faire dès maintenant.

SÉANCES DE FORMATION

Des séances de formation sur le financement électoral scolaire se tiendront du 15 au 30 septembre dans plusieurs régions du Québec. Consultez notre site Web pour connaître les endroits et les dates des formations.

Pour plus d'information :

- Communiquez avec le président d'élection de votre commission scolaire.
- Visitez-nous au electionsquebec.qc.ca
- Communiquez avec notre Centre de renseignements au 1 888 ÉLECTION (1 888 353-2846).
- Écrivez-nous à info@electionsquebec.qc.ca



LE DIRECTEUR GÉNÉRAL
DES ÉLECTIONS DU QUÉBEC

Chaque fois, c'est la démocratie qui gagne

Les personnes sourdes ou malentendantes peuvent composer sans frais le 1 800 537-0644.

5796463

5442394

Pour d'autres
offres d'emplois,
visitez

Job **GO**.ca

Le talent a sa place.

Exclusif

Publié le 12 septembre 2014 à 05h00 | Mis à jour à 08h25

Compressions: l'aide aux devoirs écope



Le programme d'aide aux devoirs sera réduit ou risque de l'être dans plus de la moitié des 12 commissions scolaires de la grande région métropolitaine, selon une recension faite par *La Presse*.
Photo David Boily, archives La Presse



[Catherine Handfield](#)

La Presse

Les compressions en éducation font une nouvelle victime: le programme d'aide aux devoirs, mis sur pied en 2004, sera réduit et même suspendu dans plusieurs écoles de la grande région métropolitaine.

En campagne électorale, le premier ministre Philippe Couillard s'était pourtant engagé à «assurer un service d'aide aux devoirs dans toutes les écoles primaires» et même à étendre le programme aux écoles secondaires.

Le programme d'aide aux devoirs sera réduit ou risque de l'être dans plus de la moitié des 12 commissions scolaires de la grande

région métropolitaine, selon une recension faite par *La Presse*. D'autres commissions scolaires n'ont pas voulu rendre publiques les mesures qui seront adoptées ou ont indiqué qu'il était trop tôt pour le savoir.

Selon un directeur d'école qui nous a parlé sous le couvert de l'anonymat, sa commission scolaire cessera entièrement de financer le programme dans ses écoles primaires. La décision a été prise cette semaine au conseil des commissaires.

«Habituellement, j'avais 25 000\$ par année pour aider une cinquantaine d'élèves allophones ou en difficulté d'apprentissage avec leurs devoirs. J'engageais du personnel professionnel pour les aider une heure ou deux par semaine. Cette année, il n'y en aura pas», déplore-t-il, soulignant que les parents de ces jeunes n'avaient pas encore été avisés.

La commission scolaire, dont il préfère taire le nom pour l'instant, cessera également de financer le programme École en forme et en santé, qui promeut l'activité physique chez les jeunes, et réduira de moitié les subventions allouées à la francisation. «Elle pensait aussi ne pas donner les fonds pour acheter les livres de bibliothèque, mais le ministre a dit qu'il fallait rétablir le budget [à la suite de la controverse qu'ont soulevée les déclarations du ministre Yves Bolduc]»

«C'est sûr que le service direct aux élèves commence à être affecté», affirme le directeur.

La directrice d'une école primaire de la Commission scolaire des Grandes-Seigneuries, sur la Rive-Sud, devra composer avec une baisse de 40% de son budget pour l'aide aux devoirs et pour École en forme et en santé. Des compressions ont aussi été faites dans son service de garde, notamment pour l'achat de matériel.

«Déjà, les enfants qui recevaient l'aide aux devoirs chez nous avaient été ciblés par le personnel parce qu'ils en avaient besoin, dit-elle. Ils étaient regroupés en petit groupe de trois. Je vais devoir m'asseoir avec mon équipe pour déterminer à qui l'on devra désormais rendre le service.»

«Inacceptable», selon Bolduc

La Presse a demandé hier une entrevue avec le ministre de l'Éducation, Yves Bolduc, mais c'est son attachée de presse, Yasmine Abdelfadel, qui nous a rappelée. Celle-ci a indiqué que le programme d'aide aux devoirs est «très important» pour le Ministère et que les diminutions de services aux élèves étaient «inacceptables».

«Quand les besoins sont prioritaires et réels, on s'attend à ce que les commissions scolaires protègent le service aux élèves, comme il a été entendu avec le Ministère» a-t-elle dit.

«On dit souvent que les politiciens ne tiennent pas leurs promesses, mais là, c'est une coche au-dessus: on fait exactement le contraire de ce qu'on a promis», lance pour sa part Jean-François Roberge, député de Chambly et porte-parole de la Coalition avenir Québec en matière d'éducation.

Les commissions scolaires qui ont fait des coupes dans ces programmes ne l'ont pas fait de gaieté de coeur, souligne la présidente de la Fédération des commissions scolaires du Québec, Josée Bouchard.

«Ça nous arrache le coeur, dit-elle, mais ce qu'il est important de dire, c'est que ces choix ont été faits à la suite d'une évaluation des besoins dans chaque milieu. On a choisi de couper où ça ferait le moins mal.» Elle rappelle que les commissions scolaires n'ont cessé, au cours des dernières années, de réduire leurs frais administratifs, qui se situent sous la barre des 5%.

Elles ont, selon elle, atteint un «point de rupture».

Les commissions scolaires ont la possibilité de supprimer les mesures comme l'aide aux devoirs, cette année, parce que le ministère de l'Éducation a regroupé 39 programmes (aide aux devoirs, École en forme et en santé, Jeunes actifs au secondaire, achat de livres, francisation, etc.).

Les commissions scolaires demandaient cette liberté depuis longtemps afin de mieux répondre aux besoins particuliers de leur milieu. Le hic, souligne Josée Bouchard, c'est que le gouvernement a demandé du même coup des compressions de l'ordre de 150 millions, qui s'ajoutent aux nombreuses compressions réclamées ces dernières années.

Problème de bureaucratie

Selon les données de la Fédération québécoise des directions d'établissement d'enseignement (FQDE), le Ministère a demandé de réduire de 90 millions dans l'enveloppe Appui à la réussite scolaire et service de garde, qui réunit les mesures d'appui à la réussite scolaire, comme l'aide aux devoirs, qui bénéficie d'un budget annuel d'environ 20 millions.

Auraient-elles pu faire des coupes ailleurs que dans les programmes destinés aux élèves?

La présidente de la FQDE, Lorraine Normand-Charbonneau, estime qu'il y aurait matière à changer des façons de faire, en diminuant, par exemple, la bureaucratie dans la gestion des différentes mesures du Ministère.

«Couper dans les mesures comme l'aide aux devoirs, c'est ce qui est le plus facile, estime M^{me} Normand-Charbonneau. C'est facile de demander aux écoles quelles allocations elles veulent couper. C'est comme demander: "On vous coupe le bras droit ou le bras gauche" ?»

Jean-François Roberge, de la CAQ, souligne que plusieurs commissions scolaires «qui pouvaient couper dans leurs frais administratifs l'ont déjà fait». «Leur marge de manoeuvre est beaucoup plus mince qu'elle ne l'était, dit-il. Les commissions scolaires sont prises pour assumer l'odieux des coupes du gouvernement Couillard alors qu'elles n'en sont pas responsables. En fait, pour faire de nouveaux gains d'efficience, il faut changer de paradigme, il faut accepter de revoir le système.»

La CSDM s'oppose

Pour protéger les services aux élèves, dont l'aide aux devoirs, la Commission scolaire de Montréal (CSDM) entend tenir tête au ministère de l'Éducation en refusant de réduire de 9 millions supplémentaires son budget dès cette année.

«La décision finale sera prise mercredi prochain au conseil des commissaires, mais mon équipe du conseil des commissaires ne veut pas faire des compressions de l'ordre de 9 millions», a dit la présidente de la CSDM, Catherine Harel-Bourdon.

«Nos services des finances ont fait l'ébauche de ce que ça voudrait dire dans nos milieux, poursuit-elle, et ça veut dire des compressions de services, des réductions de budget dans nos écoles et des programmes qu'on devrait couper. Nous, on ne veut pas ça.»

À la mi-juillet, avec l'autorisation du ministère de l'Éducation, la CSDM a adopté un budget prévoyant un déficit de 29 millions. Un mois plus tard, le Ministère a envoyé une lettre à la CSDM pour l'aviser qu'elle devait présenter, d'ici le 15 septembre, un plan de redressement prévoyant des compressions de 9 millions pour l'année 2014-2015. «Ça va avoir un impact sur la réussite des élèves. À long terme, je me demande vraiment si ça ne va pas coûter plus cher à la société.»

Le conseil des commissaires proposera quand même différentes pistes dans l'optique de réduire ses dépenses.

Les commissions et l'état de l'aide aux devoirs

> Marguerite-Bourgeoys : réduite

> Des Affluents : réduite

> Grandes-Seigneuries : réduite

> Seigneuries des Mille-Îles : réduite

> Des Patriotes : pourrait être réduite

> Des Trois-Lacs : pourrait être réduite

> De la Pointe-de-l'Île : maintenue

> De la Rivière-du-Nord: maintenue

> De Laval : maintenue

> Les commissions scolaires Marie-Victorin et de la Vallée-des-Tisserands n'ont pas encore adopté leur plan de redressement

© La Presse, ltée. Tous droits réservés.

ACTUALITÉS

Les mesures touchées dans le Grand Montréal

COMMISSION SCOLAIRE MARGUERITE-BOURGEOYS

Le budget de l'aide aux devoirs passera de 905 000 à 655 000 \$, une réduction de 27 %. Des compressions ont également été faites dans les programmes École en forme et en santé (40 %), Prévenir et combattre la violence (25 %) et Jeunes actifs au secondaire (12 %). « Notre philosophie a été de conserver tous les programmes et tout le personnel, mais en ciblant davantage les élèves qui en ont le plus besoin », indique Jean-Michel Nahas, coordonnateur des relations de presse.

COMMISSION SCOLAIRE DES AFFLUENTS

Le budget pour l'aide aux devoirs, qui devait être de 640 000 \$, est réduit de moitié. Le programme École en forme et en santé ne sera pas financé cette année tandis que les budgets des programmes Jeunes actifs au secondaire et Prévenir et combattre la violence sont réduits. « Le MELS, dans sa façon de faire, laisse l'odieux aux commissions scolaires de couper dans des programmes qui viennent appuyer la réussite des élèves. Ensuite, c'est à nous d'expliquer à la population ces décisions qui, financièrement parlant, sont en réalité imposées par le MELS », déplore le coordonnateur aux communications, Éric Ladouceur.

COMMISSION SCOLAIRE DES TROIS-LACS

Elle a prévu dans son plan de redressement une réduction de 10 % du budget de la direction générale et des services administratifs, et une réduction de 3 % du budget de fonctionnement des écoles. Quelles mesures de soutien à la réussite seront touchées ? « Le détail de la réduction du budget sur les mesures d'appui à la réussite sera discuté à l'interne prochainement et c'est pour cette raison que nous ne voulons pas le dévoiler publiquement », nous indique-t-on.

COMMISSION SCOLAIRE DE LA SEIGNEURIE DES MILLE-ÎLES

Le budget disponible pour les écoles diminue de 4,6 millions de dollars, soit 60 000 \$ par école en moyenne, indique la coordonnatrice aux communications Judith Lapierre. Comme le modèle de gestion est décentralisé, les écoles devront déterminer elles-mêmes les compressions. « C'est sûr que l'aide aux

devoirs sera affectée, malheureusement », dit Mme Lapierre.

COMMISSION SCOLAIRE DES PATRIOTES

La commission scolaire des Patriotes a adopté début septembre un plan de redressement prévoyant diverses mesures pour pallier les compressions de 6 millions imposées par le gouvernement. Les directions des écoles primaires et secondaires devront déterminer, de façon autonome, comment récupérer un peu plus d'un million de dollars. C'est une « possibilité » que les programmes tels que l'aide aux devoirs soient touchés.

COMMISSION SCOLAIRE DES GRANDES-SEIGNEURIES

L'enveloppe globale des mesures d'appui à la réussite est réduite de 40 %. « La totalité du solde restant a été retournée aux écoles. Ces dernières doivent maintenir les programmes en fonction des priorités et des besoins spécifiques à leur milieu », indique la régisseuse Mylène Godin.

* Les commissions scolaires de Laval, de la Pointe-de-l'Île et de la Rivière-du-Nord ont été en mesure cette année de maintenir les principales mesures de soutien à la réussite (aide aux devoirs, École en forme et en santé, Prévenir et combattre la violence, Jeunes actifs au secondaire, accueil et francisation, lecture à l'école).

* Les commissions scolaires Marie-Victorin et de la Vallée-des-Tisserands ont indiqué qu'ils étaient encore en train d'élaborer leur plan de redressement, qui doit être remis au plus tard le 15 septembre.

— Données recueillies par Catherine Handfield